



# जितमानि थांनाऱ्ये थानाय जीउनि सायाव

रुहि फसंथान



Book 1



जितमानि थांनानै थानाय जीउनि सायाव

रुहि फसंथान

Books in the Series:

Below are the current titles in the series designed by the Ruhi Institute. The books are intended to be used as the main sequence of courses in a systematic effort to enhance the capacity of youth and adults to serve their communities. The Ruhi Institute is also developing a set of courses that branch out from the third book in the series for training Bahá'í children's class teachers, as well as another set from Book 5 for raising up animators of junior youth groups. These, too, are indicated in the list below. It should be noted that the list may undergo change as experience in the field advances, and additional titles will be added as a number of curricular elements under development reach the stage where they can be made widely available.

- Book 1     *Reflections on the Life of the Spirit*
- Book 2     *Arising to Serve*
- Book 3     *Teaching Children's Classes, Grade 1*  
*Teaching Children's Classes, Grade 2 (branch course)*  
*Teaching Children's Classes, Grade 3 (branch course)*  
*Teaching Children's Classes, Grade 4 (branch course)*
- Book 4     *The Twin Manifestations*
- Book 5     *Releasing the Powers of Junior Youth*  
*Initial Impulse: The first branch course of Book 5*  
*Widening Circle: The second branch course of Book 5*
- Book 6     *Teaching the Cause*
- Book 7     *Walking Together on a Path of Service*
- Book 8     *The Covenant of Bahá'u'lláh*
- Book 9     *Gaining an Historical Perspective*
- Book 10    *Building Vibrant Communities*
- Book 11    *Material Means*
- Book 12    *The Family and the Community*
- Book 13    *Engaging in Social Action*
- Book 14    *Participating in Public Discourse*

Copyright © 2023 by the Ruhi Foundation, Colombia  
All rights reserved. Edition 4.1.3.PE May 2023

Originally published in Spanish as *Reflexiones sobre la vida del espíritu*  
Copyright © 1987, 1995, 2008, 2020 by the Ruhi Foundation, Colombia  
ISBN 978-958-59880-3-3

Ruhi Institute  
Cali, Colombia  
Email: [instituto@ruhi.org](mailto:instituto@ruhi.org)  
Website: [www.ruhi.org](http://www.ruhi.org)

## नाइखां बिलाय

फोरेंग्रानि थाखाय माखासे सान्दांथिफोर .....v

बाहाई लिरबिदांफोरखौ बुजिनाय ..... 1

आरज ..... 17

थांना थानाय जीउ आरो थैनाय ..... 37



## A Few Thoughts for the Tutor

The number of localities in which *Reflections on the Life of the Spirit*, the first book of the main sequence of courses offered by the Ruhi Institute, is studied throughout the world has been on the rise for many years. In the vast majority of cases, the material is read and discussed by a group of friends, who may constitute a study circle that meets regularly, may come together in a campaign arranged for intensive study, or may gather in a camp during school holidays. Whatever the occasion, one member of the group acts as a tutor. The relationship between the tutor and the other participants is not one of teacher-to-student; all are consciously engaged in a process in which everyone is seeking to learn. But the tutor is not a detached and passive facilitator of discussion either. Having completed a sufficient number of courses in the sequence and undertaken the acts of service they encourage, he or she is able to assist every member of the group in achieving the purpose of the material being studied. Those who act as a tutor of Book 1 may find it helpful to review the ideas presented in this introduction from time to time.

Participants worldwide come to this first institute course from diverse backgrounds. Some are already members of the Bahá’í community who hope to enhance their capacity to serve the Cause they have embraced. Others see the course as the beginning of their investigation of the Bahá’í Faith as a religion. Still others are attracted to Bahá’í ideals and wish to acquaint themselves with the community’s aims and endeavors. And there are an increasing number of young people in particular who, wanting to develop their capacity to serve society, often through one or another program promoted by the Bahá’í community, take the course as an initial step.

From the outset, it should be clear to every participant that the courses of the Ruhi Institute trace a path of service to humanity, upon which we each walk at our own pace, assisting and being assisted by others. Treading this path implies the pursuit of a twofold moral purpose: to attend to one’s own spiritual and intellectual growth and to contribute to the transformation of society. Progress on the path entails the development of a number of capabilities that require understanding and knowledge, spiritual qualities and praiseworthy attitudes, as well as a host of abilities and skills. The sources of knowledge upon which the books of the Institute draw are, on the one hand, the teachings of the Bahá’í Faith and, on the other, the accumulating experience of the worldwide Bahá’í community in furthering material and spiritual civilization. It is Bahá’u’lláh’s vision of the individual we can become and of the civilization we can build that inspires the Institute. It is assumed that all participants, independent of background, are open to embracing this vision, which is explicit in every unit of every book.

In a world where creeds and ideologies are willing to employ any means possible to win adherents, someone unfamiliar with the Faith may have genuine questions about the intentions of the Ruhi Institute, most notably, “Am I being asked to change my religion?” or “Am I being asked to join a religion?” Such questions offer the tutor a chance to explain the purpose of the sequence of courses as outlined above. While it is natural that Bahá’ís would be eager to see their friends join the community, their own teachings prohibit them, a tutor may wish to add, from engaging in proselytization. Walking the path of service opened up by the institute courses calls for an ever-deepening understanding of Bahá’u’lláh’s teachings, which the materials endeavor to set forth unequivocally; acceptance and faith are matters to be contemplated by each individual freely and without pressure.

Not surprisingly, then, it is with the question of understanding, so central to all the books in the sequence, that this first one begins. To read from the Holy Writings is not the same as reading the many thousands of pages that a person sees in a lifetime, and the unit, “Understanding the Bahá’í Writings”, seeks to foster the habit of reading passages from the Sacred Text every day and meditating on their meaning, a habit that will greatly aid participants as they embark on the path of service. To guide them in its study, the tutor must give a great deal of thought to the subject of understanding.

The Bahá’í Writings contain profound spiritual truths, and even as we strive to advance in our understanding of their infinite meaning, we know that we can never reach a definitive end. We generally gain a basic comprehension of the immediate meaning of a passage when reading it for the first time, and Section 1 of the unit takes this as a starting point. Thus, after reading the quotation, “The betterment of the world can be accomplished through pure and goodly deeds, through commendable and seemly conduct”, participants are simply asked, “How can the betterment of the world be accomplished?” At a glance, most of the questions and exercises of this kind appear to be too simple. But years of experience seem to justify the Institute’s decision to begin this way. We all need to be reminded that, in its haste to find the layers of truth in a passage, the mind should not overlook its obvious meaning. Attention to this first level of comprehension also proves vital to group consultation; it strengthens unity of thought, readily attainable when personal opinions are allowed to be illumined by Divine wisdom.

It is important to note here that understanding the immediate meaning of most passages does not benefit from a long discussion of single words out of context. That said, it may be necessary, on occasion, for a group to look up a word in the dictionary. What may be more fruitful, however, is for the participants to learn how to infer the meanings of words from whole sentences and paragraphs.

For understanding to expand beyond the realm of immediate meaning, examples that show how ideas find concrete expression can be helpful. All that is called for in this respect are straightforward exercises. In Section 2, for instance, participants are asked to determine, in light of a passage they have just read, whether certain characteristics are commendable. In a similar exercise in Section 4, they are encouraged to name five virtues and then decide whether it is possible to acquire any of them in the absence of truthfulness—described in the Writings as “the foundation of all human virtues”.

To achieve its purpose, the unit demands a further advance in understanding by challenging participants to think about some of the implications of the passages presented. In Section 2, they are required to determine whether the statement “There are so few good people in the world that their actions do not have any effect” is true. Here the intent is not to elicit mere opinion. The tutor must pause and query the reason for the participants’ answers. That the statement must necessarily be false because it contradicts the first quotation in the preceding section is the conclusion to which the group should come. The question of whether Bahá’ís may confess their sins to others is also an example of this kind of exercise. It refers to the prohibition in the teachings against confession as a means of absolving sin, which, not mentioned expressly in any of the passages studied, can be drawn out by exploring the meaning of the verse, “Bring thyself to account each day ere thou art summoned to a reckoning.”

By no means do the exercises in the unit attempt to encompass the range of meaning enshrined in the passages under consideration. One question every tutor must contemplate is how much discussion should go into any given exercise. Here it is important to bear in mind that prolonging deliberations by introducing many related but peripheral concepts tends to diminish the effectiveness of the material. Every group needs to establish a reasonable rhythm of progress; participants should feel a distinct sense that they are advancing steadily according to their own possibilities. The tutor must, however, stay attentive, lest sections are passed over quickly and superficially without the thoughtful analysis of exercises; groups that have proceeded in this way, merely filling in answers, have never attained lasting results.

One final point deserves some mention: It falls on the tutor to ensure that every member of the group remains engaged in the process of learning fostered by the material. To elicit participation without pressuring any individual to speak is often the challenge. What should be realized from the start is that this challenge is seldom met by asking questions such as, “What does this mean to you?” Questions of this kind tend to reduce knowledge and truth to the level of opinion. And it then proves difficult to create an

atmosphere in which consultation among the members of the group actually gives rise to increased understanding.

The second unit in the book is concerned, like the first, with a habit essential to spiritual life: praying regularly. It makes explicit in the opening section the concept of “path of service”, suggesting that, to walk this path, we must be imbued with a twofold purpose. Participants examine an initial set of quotations that offer insight into the nature of this purpose, a theme that will be elaborated in future courses.

Against the backdrop of this theme the unit takes up its exploration of the significance of prayer. It adopts an approach similar to the one described in the preceding paragraphs. Questions and exercises are formulated so as to advance understanding of the meaning of passages from the Writings being studied. As the group progresses through the unit, the tutor may be required to dissipate doubts by analyzing notions rooted in interpretations and practices of the past. In some traditions, ritual and form have gradually overshadowed the importance of inner state, and so many ignore the necessity of prayer, which, for the human soul, is no less crucial than is food in nourishing the body.

Above all, then, the unit aspires to awaken in participants the desire to “converse with God” and to draw near to Him. Among the ideas addressed are what it means to enter into a state of prayer, the posture of our hearts and minds when we do so, and the conditions that should be created in our surroundings, whether we are alone or in a gathering. Indeed, after giving some thought to the forces generated through communal worship, participants are asked to consider hosting a gathering for prayer and devotions.

The study of the third unit of the book, “Life and Death”, will strengthen, it is hoped, commitment to walking the path of service and endow it with more profound meaning. Service in this world is best understood in the fullest context of life, which extends beyond our earthly existence and continues forever as our souls progress throughout the worlds of God. In a process of education, as opposed to technical training, participants should become increasingly conscious of the meaning and significance of what they are doing. Only if such consciousness grows, experience indicates, will they come to see themselves as active, responsible “owners” of their own learning.

Each section of the unit opens with one to three quotations from the Bahá’í Writings, followed by a few exercises. The language of the passages quoted in this unit is more demanding than in the previous two. There is no need, of course, for the group to dwell on difficult words; the tutor will want to ensure that everyone grasps the central idea addressed in each section, which is precisely what the exercises try to bring out.

Given the nature of the subject, exercises involving concrete examples are few and far between. Most tend to operate at a conceptual level. What should be noted is that some of the questions posed by the exercises cannot be answered quickly or in a clear-cut way. They are introduced to raise awareness about the subject; if participants merely think about such questions, the objective of learning will have been fulfilled.

The first several sections focus on the relationship between the soul and the body, which, together, constitute the human being in this plane of existence. The central idea presented in these sections is that the soul is not a physical entity; its association with the body can be likened to the light that appears in a mirror. Neither the dust covering its surface nor the eventual destruction of the mirror can affect the splendor of the light itself. Death is just a change of condition, when the association between the body and soul is broken; afterwards, the soul progresses eternally towards its Creator.

The unit turns next to the question of the purpose of life—to know God and to attain His presence. Discussion here revolves around two broad themes. The first is the purpose of our lives in this world, and the second the journey of the soul after death. The soul is a sign of God and can reflect all of His names and attributes. Yet the potential within the human being is latent; it can only be developed with the help of the Manifestations of God, those sanctified Beings Who come from time to time to guide humanity. Through the spiritual education They provide, the treasures hidden within us can be revealed.

As for the journey of the soul after death, a series of ideas are laid out for participants to contemplate: that those faithful to God will attain unto true happiness; that none of us can ever know our own end and, therefore, we should forgive one another and not feel superior to others; that in the next world, as in this one, the soul will continue to progress and the spiritual faculties we developed here will aid and assist us there; that we will recognize our loved ones in the realms beyond, will remember our lives in this world, and will enjoy companionship with holy and sanctified souls.

The unit comes to a close with a passage from the Writings of Bahá'u'lláh in which we are assured of the benefits of the next world and urged not to allow the changes and chances of this life to bring us sorrow. Participants are asked to reflect, then, on the implications of what they have studied for their own lives.



बाहाई लिरविदांफोरखौ

बुजिनाय

थांखि

सानफ्रोमबो गोथार लिरविदांफोरनिफ्राय बाथा सारिफोरखौ फरायनाय  
आरो बिनि आंथिफोरखौ रिफिहोनाय हुदाखौ गोख्र्वौ खालामनाय।



## खोन्दो १

बे बाहागोनि थांखिया सानफ्रोमबो गोथार लिरबिदांनिफ्राय बाथा-सारिफोरखौ फरायनाय आरो बिनि औंथिखौ रिफिहोनाय हुदाखौ जौगाहोनाय आरो गोख्रौ खालामनायाव हेफाजाब होनाय । बे बाहागोआ मोनसे गोरलै हाबा-सोलोनायजॉ जागायो, जेराव नोंथांखौ लिरबिदांनिफ्राय मोनसे बाथा-सारि फरायनो बुनाय जायो आरो बिनि सायाव मोनसे फिन्नाय होनो होयो । बेनि फिन्नाया बे बाथा सारियानो । बेयो मावनो जोबोर गोरलै नाथाय बे मावनाय हाबाया बेयाव होनाय बाथा-सारिफोरनि औंथिखौ रिफिहोनो आरो बेफोरखौ गोसोआव लानो हेफाजाब होगोन ।

“मुलुगनि साबसिनखौ, गोगो आरो गाहामै मावनाय हाबानि गेजेरजॉ, बारग्गायजाथाव आरो नुनायबादियै आखु बाहायनायनि गेजेरजॉ मावफुनो हानाय जायो ।”<sup>1</sup>

1. मुलुगनि साबसिनखौ माद्रै मावफुनो हानाय जायो ? .....

.....  
.....

“सांग्रां जा, नै बाहानि सुबुं, नोंसोर बिसोरनि लामायाव इसेब्लाबो थाबायनो नाडा जायनि रावफोरा गावसोरनि रावफोरजॉ गोरोबा ।”<sup>2</sup>

2. सोरनि लामायाव जॉ थाबायनो नाडा ? .....

.....  
.....

“नै जोनोमनि फिसाला! हिसाब होनो नोंखौ लिंहरनायनि आगोल सानफ्रोमबो नों गावनि हिसाबखौ खालामना लाखि . . . ।”<sup>3</sup>

3. जॉखौ हिसाब होनो लिंहरनायनि आगोल जॉ मा खालामनांगौ ? .....

.....  
.....

“बुँ: नै बिफंफोर ! हाबा मावनायासो, नोंसोरनि समायना साजायनाय जाथॉ, रावजॉ नडा।”<sup>4</sup>

4. जोंनि थार समायना साजायनाया मा जानांगौ ? .....

.....  
.....

“गोथार राव आरो गोग्गो आरो गाहामै मावनाय हाबाया मिथिसारजानाय नखांनि सोरगोसिम गाखोलांनो हायो।”<sup>5</sup>

5. गोथार राव आरो गोग्गो आरो गाहामै मावनाय हाबाया मा खालामो ? .....

.....  
.....

## खोन्दो 2

गाहायनि गोबां हाबा सोलौनाया नौं दासो फरायलाय बाथा खोन्दोबफोरजौं सोमोन्दो गोनां, बेफोरनि थांखिया नौंनि दोलोआव बाथा सारिफोरफोरनि गोनांथिखौं रिफिहोनो हेफाजाब होनाय नाथाय जनत्र बाटि साना हसिया खालामनो नाडा । बेनि औंथिया बे नडादि मोनफ्रोमबो हाबा सोलौनायाव गोबांद्राय सावरायनांगौ | नाथाय जेब्ला बे हाबा सोलौनाया गोब्राब जायो नौंनि दोलोनि टित्टरआ बेखौं फिथ-फिथ मोजाडै बुजिनो हेफाजाब होगोन ।

1. बाखनायजाथावनि औंथिया माबाफोर मोनसे मोजां बान्था । गाहायाव होनाय बबेया बाखनायजाथाव ।

क) सासे गाहाम हाबा मावगा जानाय । .....

ख. गुबुनफोरखौं मान होनाय । .....

ग) फरायगा जानाय । .....

घ) सासे थगायगा जानाय । .....

ड) अलसिया जानाय । .....

च) गुबुनफोरखौं सिबिनाय हाबा मावनाय । .....

2. “हिसाब होनो नौंखौं लिंहरनायनि आगोल” जथाय सोदोबआ मा औंथिखौं मिथियो ? .....

.....

3. गाहायाव होनाय बबे बिबुंथिफोरा थार? .....  
 क) बुहुमाव ओरैबादि एसेल' बिबांनि मोजां मानसिफोर दं दि  
 बिसोरनि मावनायफोरा जेबो गोहोम गैया | थार  नंखाय   
 ग) माबाफोर, जेब्ला मानसिनि बिबुंथिजॉं गोरोमनाय दं  
 अब्ला थार जायो | थार  नंखाय   
 घ) माबाफोर, जेब्ला अबंलावरिनि फोरेंनायजॉं गोरोबनाय दं  
 अब्ला थार जायो। थार  नंखाय

4. गाहायाव होनायफोरा बबे गोग्गो आरो गाहामै हाबा मावनाय ? .....  
 क) गथ'फोरखौ जोथोन लानाय आरो फोरेंनाय | .....  
 ख) सिखाव खावनाय | .....  
 ग) गुबुनफोरनि जौगानायनि थाखाय आरज गाबनाय | .....  
 घ) खस्तनिफ्राय बारग'नो एसे नंखाय बुंनाय | .....  
 ङ) गुबुनफोरखौ हेफाजाब होनानै बान्था मोन्नो लुबैनाय | .....  
 5. बबेयाव गाहायनि थासारिफोरा सुबुंनि बाथ्राजॉं बिनि मावनायखौ आलादा खालामो | .....  
 क) जौ लोंनाय | .....  
 ख) अनगा जानाय | .....  
 ग) बयखौबो समान आखु बाहायनाय | .....  
 घ) हाबा जानायनि अनगायैबो गुबुनजॉं हायना गोनां सोमोन्टो  
 थानाय | .....

खोन्दो 3

दानिया लिरबिदांफोरनिफ्राय होनाय गाहायनि बाथा खलबफोरनि सायाव फराय आरो रिफिखन।  
बिनि उनाव बेफोरखौ गोसोआव लाखिनो नाजा ।

“सैथोथियानो मानषिनि गासैबो गुणफोरनि गुदि फसंथा।”<sup>6</sup>

- मानषिनि गासैबो गुणफोरनि गुदि फसंथाया मा ? .....

“सैथोथिनि अनगायै, जौगाखांनाय आरो जाफुंसारनाया अबंलाउरिनि गासैबोमुलुगआव जायखि जाया जीउनि थाखाय जाथावथाव नडा।”<sup>7</sup>

- सैथोथिनि अनगायै मबेया जानो हाथाववै ? .....

“नै सुबुंफोर, सैथोथिजॉ नौंसोरनि सालायखौ समायना खालाम आरो सैथोथा गहेनाजॉ नौंसोरनि जीउफोरखौ समायना साजाय।”<sup>8</sup>

- माजॉ जॉ जॉनि सालायफोरखौ समायना खालामनांगौ ? .....

.....

- माजॉ जॉ जॉनि जीउफोरखौ, समायना साजायनांगौ ? .....

.....

“नौंनि मेगनखौ गेबै, नौंनि आखायखौ फोथायजाथाव, नौंनि सालायखौ सैथोथा आरो नौंनि गोसोखौ जॉखांनाय जानो हो।”<sup>9</sup>

- जॉनि मेगना माव्रै जानांगौ ? ..... जॉनि आखाया ?

.....

जॉनि सालाया ? ..... जॉनि गोसोआ ?

.....

“बिसोर जाय अबंलाउरिनि बादानि गेजेराव थायो आरो अरायजोरथा मिथिसारजानायनि जिरायग्गा सायाव, फसंजानाय जाबाय, बिसोर उखैनानै थैनोसैब्लाबो, गावसोरनि आखायखौ फोलावनो आरो गावसोरनि नसुंसेनि धोनखौ आयेननि बेरेखायै, सेनो बियो नासयजानाय आरो नेहाथ बेसेन गैरै जायाथौं मानो, गोसो जानाय नडा।”<sup>10</sup>

6. जुदि जो उखैनानै थैथारनोसैब्लाबो जो मा खालामनो गोसो जानाय नडा ? .....

.....  
.....

## खोन्दो 4

खोन्दो-2 आव नों जाथावनायै नुनाय बायदियै, बे खोन्दोयाव माखासे हाबा सोलोंनायफोरा रोखा फिन्नायफोरनि थाखाय लिंहरो। बे रोखोम बेलायाव, फिन्नाय सोमोन्दै जुदि बैयाव गोनो गोथो दंब्ला, नोंनि दोलोनि टित्टरआ नोंखौ हेफाजाबहोनो हागोन जाहाथे नोंनि लोगो बाहागोलागाफोरा सान्नायनि खौसेथियाव सौहैयो। गुबुन हाबा सोलोंनायफोरनि थाखाय, बेयो सावरायनाया गावहारसिंनो बैयाव बेसेन दड, आरो मोनसेबो थोंजों रोखा फिन्नाय मिजिंकथिजानाय गैया। गाहायावहोनाय, हाबा सोलोंनाय 3 आ बे रोखोमनि गिबि, जेराव हाबा सोलोंनाय 6 आ बे रोखोमनि नैथि सारियाव गोग्लैयो।

1. सैथोथियानो मानषिनि गासैबो गुणफोरनि गुदि फसंथा। मोनबा गुणफोरलिरः .....

.....  
.....

2. सैथोथिनि अनगायै माखासे गुणफोरखौ जों मोन्नो हागौ दा ? .....

3. गाहायाव होनाय बबे बिबुंथिफोरा थार ?

..... सासे मानषिया नंथारगौ जानो हायो जुदि बियो नंखाय बुडोब्लाबो।  
..... जायखिजाया जाय सिखाव खाववो बिहा फोथायजाथाव आखाय दड।  
..... माबेया गावनि नडा बेखौ सासे फोथायजाथाव आखायया माब्लाबाबो दाडा।  
..... गाज्जि सावगारि थानाय बेसादफोरखौ नायनाया बाहाउल्लाहनि बोसोन होनायनि बेरेखा बे गोथारथि मोनसे मेगनखौ मोननो।  
..... सैथोथिनि औंथिया थगाययै।  
..... सैथोयारिया जीउनि मोनसे गहेना।  
..... जाय सैथोथा नडा बे मानषिया जीउमारियै जौगानो हायो।

- ..... हुरा हुरा नंखाय बुन्नाया गाहामैनो जायो।
- ..... जुदि सोरबाया उखैयोब्ला खावनाया अबंलातरिनि सिगाडाव आजावजाथाव।
- ..... बिगोमानिक्राय बिथोन लायाजासेनो मबेबा मोनसे मुवाखौ, दा उनाव हरफिनगोन होन्नानै सान्नानै लानाया खावनाय नडा।
- ..... जेब्ला जौं सैथोयारियै माववो आरो मोजां आरो सैथोथा जायो, जौंनि गोसोवा जौंखांहोजानाय जायो।
- ..... एसेबो थगायनाय गैयालासेनो मोनसे फालांगि जाफुंसार खालामनाया बेयो जाथावगौ नडा।
4. गावखौनो थगायनानै लानो हाथावगौ दा ? .....
5. जेब्ला जौं मोनसे नंखाय बुडोब्ला जौं माखौ खोमायो ? .....
6. जुदि जौं गासैबो सैथोथा आरो सैथोयारि जानायमोनब्ला मुलुगा मा बायदि जागौमोन ? ....
- .....  
.....

## खोन्दो 5

गाहायनि बाथा खोन्दोबफोरखौ फराय आरो बेफोरखौ गोसोआव लाखिनो सोलौनो नाजा । लिरबिदांनिक्राय बाथा खोन्दोबखौ गोसोआव लाखिनाया गोजौंसिनै बान्था मोन्नो हानाय, आरो बे बादि खालामनो नौंनि बांसिन नाजानायखौ नौं खालामनांगौ। साफ्रोमबो, बाथा सारिफोरखौ गोरलैयैनो गोसोआव लाखिनो हाया । जायखि जायाथेवबो, हानाय मानि गोसोआव लाखिनो नाजानाया, जेसेबां खाथि एसेबां गुबै थुनलायाव, जौंनि गोर्बो आरो गोसो मेलेमाव सान्दांथिफोरखौ मोन्दांहैनो आरो सोदोबफोराव बिसोरखौ बुंफुनो जौंखौ हेफाजाब होयो ।

“मोनसे अनफावरि सालायया मानषिफोरनि गोसोनि गोरा अन्थाइ। बेयो जीउमानि आदार, बेयो सोदोबथिजौं रावखौ खसाब गानहोयो, बेनो थुबुर गियान आरो बुजिनो मोन्नायनि सोरांनि बोहैथि निजिरा।”<sup>11</sup>

1. अनफावरि सालायखौ माद्रै फोरमायनाय जायो ? .....

.....  
.....

2. अनफावरि सालाइहा रावनि सायाव मा गोहोम दं ? .....

.....

“नै नौं बिगोमानि मोजां मोनजाग्रा! नैबे गोथार जुगनि बिलायसावनायाव, नांलायनाय आरो  
बाथा दान्थेलायनायफोरा जेरैब्लाबो बिथोन होजानाय नडा। साप्रोमबो गाग्लोबग्राया गावखौ  
अबंलाउरिनि अन्नायनिफ्राय नासयजानाय खालामदों।”<sup>12</sup>

3. नैबे बाथा खोन्दोब बायदियै, नैबे जुगनि बिलायसावनायाव माबेया बिथोन होजानाय नडा ?

.....

4. गाग्लोबग्राया गावखौनो मा खालामदों ? .....

.....

“अबंलाउरिनि मोजां मोनजाग्राफोरनि गेजेराव, बेरेखा जालायनाय आरो नांलायलायनाय, बाथा  
दान्थेलायनाय, एरखेलायनाय आरो गोसो बायलायनायनिखुइ देरसिन, धोरोमनि हाबानि सायाव  
खहा लाबोग्रा, बे जुगआव जेखि जाया जेबो आनो जानो हाया।”<sup>13</sup>

5. अबंलाउरिनि धोरोमनि हाबाखौ खहा खालामग्रा देरसिन नारसिन्नाय थामोनथाया मा ? .....

.....

.....

“राववावल” लोगोथार दिन्थिनानै गोजोन दाजा, जायफोर नौनि लामाखौ बारसयो बिसोर  
बयनिबो थाखाय अन्नाय मोजां मोन्नायजॉं नौनि गोसोखौ खामहो।”<sup>14</sup>

6. मा रोखोमनि लोगोथारआ जौनि गोसोखौ गोजोनहोनो हाया ? .....

.....

.....

7. जौनि गोसोआव माबेया मोजाडे खामनांगौ ? .....

.....

“जेब्ला दावहानि सान्नाया फैयो, गोख्रोसिन गोजोननि सान्नायजों बेखौ होबथा। मुगैनायनि सान्नाया बांसिन गोहो गोरा मोजां मोन्नायनि सान्नायजों फोजोबसां जानाय जाथारनांगौ।”<sup>15</sup>

8. दावहानि सान्नाया माजों होबथा जाथारनांगौ ? .....  
.....
9. मुगैनायनि सान्नाया माजों फोजोबसांजाथारनांगौ ? .....  
.....

## खोन्दो 6

गोसो मेलेमाव गोजौनि बाथा खोन्दोबफोरजों, गाहायाव होनाय हाबा सोलोनायखौ खालामलां ;

1. “गोरा अन्थाइआ” सुमबुक नि थाखाय गुबुन मोनसे राव। बबे राहायाव अनफावरि सालाया बोगथाबग्गा अन्थाइ बायदि हाबा माववो ? .....  
.....
2. गाहायाव होनाय बबे बिबुंथिफोरा अनफावरि सालायनिफ्राय औंखारो?  
..... “आंखौ दानांजा!”  
..... “बेखौ नों मानो बुजिया ?”  
..... “अन्नानै, नों दसे नेथनो ?”  
..... “मा गिथाव बाथाव गथ’फोर !”  
..... “नोंखौ साबायखर, नों जोबोर अनफावरि।”  
..... “आंहा दा नोंनि थाखाय जेबो सम गैया | आं मुखुब।”
3. गाहायाव होनाय बबे थासारिफोराव गावस्नायाय आरो नांज्लायनाय लाबोयो?  
..... सावरायज्लायनाय समाव माखासे बिबुंथिनि सायाव, सानै मानषिया आलादा आलादा सान्दांथिफोर फोरमायो |  
..... सावरायज्लायनाय समावगावजों गाव सानै मानषिया दुखु जायो आरो बाथा दान्थेलायो |

..... सानै मानषिया ससायै सिबिनाय जथुमनायाव नुजाथिहैनायखौ बन्द खालामो मानोना बेनि सायाव गावजौं गाव बिसोर रायजलायखानाय गैया।

..... मोनसे मावबिथांखिनि सायाव बाहागोलाबायथानाय मोनसे दोलोनि सोद्रोमाफोरा दाय होलायबाय थायो आरो गावजौं गाव बुंलायबाय थायो दि गुबुन फोरा गावसोरनि बाहागोखौ मावा होन्ना।

4. गाहायनि बबे थासारिफोरा गावस्तालायनायनि महर दिन्थियो ?

..... सानै लोगोफोरा सासेया सासेजौं लामा बारलाडो नाथाय गावजौं गाव नाइख्लेडो।

..... मोनसे सिबिनाय जथुमनायाव सोरबासासेया सौहैयो, आरो साप्रोमबो बिखौ दुंबुद गोसोयै बरायो।

..... सासेया सासेजौं बिसोर नोरोम अब्लाबो, मोनसे मावबिथांखिआव जयैनो बाहागो लानो, मोनसे दोलोनि सानै सोद्रोमाफोरा गोसोगैलाया ।

5. थिरां खालाम गाहायनि बिबुंथिफोरा थार नंगौ ना नडः

..... गाव गुबुनफोरखौ मा सानो बे बायदिनो गाव बुंनायया गाहाम, बिसोरनि गोसोवा गाज्जि मोनोब्लाबो जेबो नडा।

..... नांजलायलायनायखौ एंगारनो नंखाय बुंनायानो गाहाम।

..... अन्नाय आरो मोजां मोन्नायजौं नांजलायलायनायखौ देरहानो हागोन।

..... जेब्ला बिसोरखौ मोजां मोन्नायजौं बुंनाय जायो रावफोरा बांसिन गोहोम गोनां जायो।

..... सोरबाया जुदि बुलायनो जुरियोब्ला अब्ला बिजौं बुलायनायानो थिक।

..... जेब्ला सासे मानषिया जब्रा एबा दुखु जादोंब्ला सासे मानषिया गुबुनजौं सिबिजानायनि मोनथाय दं।

..... मालायनि गोरोन्थि मावनायखौ नुनानै मिनिनाया अन्नाय नडा।

..... सानै लोगोनि गेजेराव गाज्जि मोनलायनाय थाबाय थायोब्ला साप्रोमबो खाथियाव आवगायबोनो नाजानाय लानांगौ।

..... सानै लोगोनि गेजेराव गाज्जि मोनलायनाय थाबाय थायोब्ला साप्रोमबो खाथियाव आवगायबोनो गुबुना नाजानाय खालामागौमानि नेनांगौ ।

## खोन्दो 7

गाहायनि बाथा खलबफोरखौ फराय आरो बेसोरखौ गोसोआव लाखि।

“...रायखोमानाया गोसोनि सोरांखौ लुखोमोरो, आरो जीउनि थांनानै थानाय जीउखौ खोमोरो।”<sup>16</sup>

“जेब्लासिम नॉ गावनो सासे फाफि गुबुनफोरनि फाफफोरखौ हांबोनो नाडा।”<sup>17</sup>

“गाजि बुंनो नाडा, जाहाथे नॉखौ बुनायखौ नॉ खोनानो मोना आरो गुबुनफोरनि गोरोन्थिखौ दा फेदेर जाहाथे नॉनि गोरोन्थफोरा गेदेर महर नुजाया...”<sup>18</sup>

“नै जोनोमनि फिसाला! नॉसोर माद्रै गावबा गावनि गोरोन्थफोरखौ बावलान्नो हायो आरो गुबुनफोरनि गोरोन्थजॉ गावखौ मुखुब दोनो?”<sup>19</sup>

1. सासे, जाय रायखोमायो बिनि सायाव रायखोमानाया मा गोहोम होयो ? .....  
.....
2. गुबुन मानषिनि फाफफोरखौ हां बोनायनि सिगां जॉ मा साननांगौ ? .....  
.....
3. जुदि जॉ गुबुनफोरनि गोरोन्थखौ फेदेरोब्ला जॉहा मा जागोन ? .....  
.....
4. जेब्ला जॉ गुबुन मानषिनि गोरोन्थखौ सानो अब्ला जॉ माखौ गोसोखांफिन नांगौ ? .....  
.....

## खोन्दो 8

गोसो मेलेमाव गोजौनि बाथा खोन्दोबफोरजॉ, गाहायाव होनाय हाबा सोलौनायखौ खालाम लां।

1. जाय गुबुन मानषिनि गोरोन्थखौ नोजोर होयो बे मानषिनि जीउनि जौगाखांथियाव मा जायो ? .....  
.....

2. मोनसे समाजआव रायखोमानाया मा बिजाठन जायो ? .....  
.....
3. जेब्ला सासे लोगोवा गुबुन मानषिनि गोरोन्थिनि सोमोन्दै रायलायनो जुरियो अब्ला नों मा खालामनो ? .....
- .....
4. गाहायनि बिबुंथिफोरा थार नंगौ ना नडा थिरां खालामः
- ..... जेब्ला जों सोरनिबा गुबै गोरोन्थिफोरनि सोमोन्दै रायलायोब्ला, जों रायखोमानाय जायाखै।
  - ..... जेब्ला जों सासे मानषिनि बाखनायजानाय गुणफोरनि आरो बिनि गोरोन्थिनि सोमोन्दै मोनसे समावनो रायलायोब्ला, जों रायखोमानाय जायाखै।
  - ..... जोंनि समाजखान्थियाव रायखोमानाया मोनसे साधारण हुदाखालामनाय जाबोबाय, आरो बेखौ एंगारनो जों आब्रुथिखौ दावगाहोनांगौ।
  - ..... जुटि खोनासंग्राया गुबुन मानषिनि सोमोन्दै, जों मा रायलाययो बुंफिना होन्नानै समाय लायो अब्ला रायखोमानायाव हानि जाया।
  - ..... रायखोमानाया मोनसे खौसेथिनि देरसिन सुथुर।
  - ..... जुटि जों जेब्लाबो समाव गुबुन मानषिनि सोमोन्दै रायलायनाय हुदाखौ लायोब्ला, जों रायखोमानायाव गोरलैयैनो गोगलैलांगोन।
  - ..... जेब्ला लकेल स्पिरिसुयेल एसेमब्लिनि जथुमनायाव गुबुन गुबुन मानषिनि मावगोहोफोरखौ सावरायलायदों मोनसे आफादनि सोद्रोमाफोरखौ मुंलानो, बेयो रायखोमानाय जादों।
  - ..... जेब्ला जों रायखोमानो गोसो जायो, जोंनि गावनि गोरोन्थिफोरखौ जों गोसोखांफिननांगौ।
  - ..... जेब्ला जों मिथियो, सासे मानषिया माबा मोनसे मावगासिनो दड जाय फोथायनायखौ हानि खालामो, जों बेखौ समाजनि सोद्रोमाफोरजों सावरायनांगौ।
  - ..... जेब्ला जों मिथियो, सासे मानषिया माबा मोनसे मावगासिनो दड जाय फोथायनायखौ हानि खालामो, जों लकेल स्पिरिसुयेल एसेमब्लिनोल' मिथिहोनांगौ।

..... गुबुन मानषिनि गोरोन्थिफोरनि सोमोन्दै रायलायनाया हाबा जानाय बिसि फिसायनि थाखाय गोरोन्थ नडा, मानोना बिसोर सानैजॉं लाखोमा लायनो मोना।

## खोन्दो ९

बे बाहागोनि थांखिया, जागायजेन्नायाव रायखांखानाय बादियै, बाहागोलाग्राफोरखौ गावसोरनि नाजानायफोराव मददहोनो, जौगाखांहोनो आरो सानफ्रोमबो गोथार लिरबिदांफोर निफ्राय बाथासारिफोर फरायनायनि हुदाखौ गोरब्रोसिन खालामनो आरो बिसोरनि ॲंथिनि सायाव रिफिखन्नाय। अबंलाऽरिनि बाथा सारिफोरखौ सानफ्रोमबो फुंबिलि आरो मोनाबिलियाव फरायनो बाहाऽल्लाहनि मोनसे फोरोनाया जौनि जीउमारि जौगानाय लाबोयो। बेखौ गनायनाय सुफन्नायनिप्राय गाहायनि खोन्दोबआ अन्नाय बोरफोरनि जौखौ गोसोखांहोफिनो जौं आजावो, आरो नौं बेखौ गोसोआव लाखिथारनो थुलुंगाहोजायो :

“आंनि रावफोरनि लैथोमायाव नौं गावखौनो गोजोम, जाहाथे नौं बेनि रहस्यफोरखौ बोखांनो हायो, आरो बेनि गोथौथियाव जाय थाखोमानानै थानाय, गियाननि गासैबो मणि-मुक्काफोरखौ दिहुनो॥”<sup>20</sup>

बे बाहागोखौ फोजोबनाय लोगो लोगो, नौं मोन्नो लुबैनो हागौ गांसे बिजाव बाहाऽल्लाहनि लिरबिदांफोर आरो बेनिप्राय सानफ्रोमबो फराय। थाखोमानाय बोसोन रावफोरआ गांसे मोजां गिबि सायखनाय।

## REFERENCES

1. Bahá'u'lláh, cited by Shoghi Effendi, *The Advent of Divine Justice* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 2006, 2018 printing), par. 39, pp. 36–37.
2. *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1983, 2017 printing), CXXXIX, par. 8, p. 345.
3. Bahá'u'lláh, *The Hidden Words* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 2003, 2012 printing), Arabic no. 31, p. 11.
4. Ibid., Persian no. 5, p. 24.
5. Ibid., Persian no. 69, p. 46.
6. 'Abdu'l-Bahá, cited by Shoghi Effendi, *The Advent of Divine Justice*, par. 40, p. 39.
7. Ibid.
8. *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, CXXXVI, par. 6, p. 336.
9. *Tablets of Bahá'u'lláh Revealed after the Kitáb-i-Aqdas* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1988, 2005 printing), no. 9.5, p. 138.
10. *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, CXXXVII, par. 3, p. 338.
11. Ibid., CXXXII, par. 5, p. 327.
12. *Will and Testament of 'Abdu'l-Bahá* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1944, 2013 printing), p. 26.
13. *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, V, par. 5, p. 8.
14. From a talk given on 16 and 17 October 1911, published in *Paris Talks: Addresses Given by 'Abdu'l-Bahá in 1911* (Wilmette: Bahá'í Publishing, 2006, 2016 printing), no. 1.7, p. 6.
15. From a talk given by 'Abdu'l-Bahá on 21 October 1911, ibid., no. 6.7, p. 22.
16. *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, CXXV, par. 3, p. 300.
17. *The Hidden Words*, Arabic no. 27, p. 10.
18. Ibid., Persian no. 44, p. 37.
19. Ibid., Arabic no. 26, p. 10.
20. *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, LXX, par. 2, p. 154.





આરજ

થાંખ્ય

આરજનિ ગોનાંથિનિ સાયાવ રિફિખન્નો આરો  
જેબ્લાયબો આરજખાલામનાયનિ હુદાખો ગોહોહોદેરનો ।



## खोन्दो 1

रुहि फसंथाननि कर्चफोरा बाहागोदारिफोरखौ मोनसे सिबिनाय लामायाव थाबायनो हेफाजाबहोनो लुबैदों । जौं बे लामाखौ थाबायो मोन्नैथन्नाय मोनदांथि थांखिनि दुंखांहोजाना - जीउमारियै आरो मेलेमजिबियै जौगाखांनो आरो समाजखान्थनि गुस्लायनायाव अनसुंथायहोनो। जौंनि थांखिनि बैफोर मोन्नै सान्दांथिफोरा बोखावजाथावयै। मोनसे खोन्दोबआव बाहाउल्लाहआ जौंखौं गाहाम बिथोनहोदों

“नौंनि गावनि सोमोन्दोफोराव नौं गावखौनो मुखुब दालाखि; नौंनि सान्नायफोरखौ बैनि सायाव थि खालाम जाय मानषिहारिनि खाफालफोरखौ फसंफिनगोन आरो मानषिनि गोर्बाफोर आरो जीउफोरखौ गोथारथि खालामो!”<sup>1</sup>

गुबुन मोनसे बाथा सारियाव, बिथाडा रोखा खालामोः

“...जाय थांखिया थैसुला मानसिनि थाखाय, बुंफलेबाय थानाय जेबोगैथारै निफ्राय, दंनायनि राइजोआव आगानहोदों, बैनोदि मुलुगनि साबसिन खालामनायनि थाखाय बिसोर खामानि मावनो हायो आरो खौसेथि आरो गोरोबनायाव जयै थांना थानो हायो।”<sup>2</sup>

जौंनि इसिं अबस्टा सोमोन्दोआव, बिथाडा फोसावोः

“मोनसे गोग्गो गोर्बाआ गंसे आयना बादि; मोजां मोन्नायनि हुगारनायजौं बेखौ साखोन सिखोन खालाम आरो अबंलाउरिनि अनगायै गासैबोनिफ्राय आलादा खालाम, जाहाथे सैथोनि सानआ बैयाव जौंनो हायो आरो अरायथि फुंबिलिया सोरांजाबोयो।”<sup>3</sup>

आरो अब्दुल-बाहाया जौंनो खिन्थायोः

“नौंनि गोर्बाआ गोग्गो जाथारनांगोन आरो नौंनि लुबैनायफोरा सागांगोनां जानांगोन जाहाथे नौं सोरगोगुण अन्नायदानफोरनि आजावग्राफोर जाबोनो हायो।”<sup>4</sup>

1. जौंनि सान्नाय आरो सिन्थाफोरनि नोजोरा मा जानांगोन ? .....

.....

.....

2. मा थांखिनि थाखाय बुंफलेबाय थानाय जेबोगैथारै निफ्राय दंनायनि राइजोआव जौं थाबायलांदों ?

.....

.....

3. जोंनि गोर्बोनि आयनाखौ माजों जों सिखोन साखोन खालाम नांगौ ?

.....

.....

4. थासारिफोरनि माखासेआ मा मा जाय सोरगोगुण अन्नाय दानफोरखौ बोगथाबो ?

.....

.....

.....

5. गाहायनि बबेयाबा थार ना?

- ... गिबियाव नोंखौनो नों जोथोन लानांगोन, बिनि उनाव नों गुबुनफोरनि जोथोन लानो हागोन।
- ... जुदि नों जेब्लायबो गुबुनफोरखौ हेफाजाबहोगासिनो, नोंनि गावनि सौहैनांगौ थांखिफोरनि नोजोर गोमानायजों नों जोबथा हैगोन।
- ... नोंनो नोंनि खाथिसिन लोगो ।
- ... जोबोत गोनांथार नागिरबाय थानाया मा जाय नोंखौ खुसि खालामो।
- ... नोंनि सिमांफोरखौ होसो, आरो बिफोरनो नोंखौ गोजोनाव दैदेनगोन।
- ... नों रावखौबो दुखु-खस्तहोआखैब्ला, नों जेखि मावा बेयो जेबो नडा।
- ... नोंनि लुबैनाय थांखिफोरनि थाखाय गावखौल' सानग्रा जानाया बेनो गासैबो थिक, नों मोजां खामानि मावलांबाय थायोब्ला।

## खोन्दो 2

जोंनि मोन्नैथन्नाय थांखि मोनसे फोथायनाय मिरुआ बेनोदि जों बयबो सोद्रोमगोनां सोरजिजाबोदों। बाहाठल्लाहआ बुडोः

“नै जीउमानि फिसाला! आं नोंखौ दोहोन गोनां सोरजिदों, नों मानो गावखौ गोरिबआव लाबोदों? सोद्रोमगोनां आं नोंखौ बानायदों, मबेजों नों गावखौ लाजिफोनांदों? मिबथिगियाननि रोखोम जानायनिफ्राय आं नोंखौ जीउ जोनोम होदों, नों मानो आंनि अनगायै सोरबा सासेनिफ्राय सोरां फोजोनाय नागेरदों? अन्नायनि हाबूनिफ्राय आं नोंखौ फरुदों नों माबै गुबुन सासेजोंसो गावखौ

मुखुब खानामखो ? नॉनि नोजोरखौ नॉनिथिं फिदिं जाहाथे नॉ आंखौ नॉनि गेजेराव, बोलो गोरा, गोहो गोरा आरो हारसिडै सोलिनो हाग्रा मोन्नो हायो ।

गाहायनि लांदां जायगाखौ सुफुनाया बे खोन्दोबनि सायाव रिफिखन्नो नॉखौ हेफाजाब होगोन।

तै जीउमानि फिसाला! आं नॉखौ ..... सोरजिदौं, नॉ मानो गावखौ .....  
 लाबोदौं?..... आं नॉखौ ..... , मबेजौं नॉ गावखौ .....  
 ..... ?..... नि रोखोम जानायनिफ्राय आं नॉखौ जीउ जोनोम  
 होदौं, नॉ मानो ..... अनगायै सोरबा सासेनिफ्राय .....  
 ..... ?..... नि हाब्रुनिफ्राय आं नॉखौ ..... ,  
 नॉ माबै ..... जॉसो गावखौ ..... खालामखो? नॉनि  
 ..... नॉनिथिं फिदिं, जाहाथे नॉ ..... नॉनि गेजेराव,  
 ..... , ..... आरो ..... मोन्नो  
 हायो।

जॉनि जीउफोरनि सोट्रोमथिआव थार जानो, जॉनि जीउ जोनोमनि फुंखायाव जॉ गिदिंथारनांगोन आरो बिथांनिफ्राय सोरां फोजॉनाय नागिरनांगोन। बेयो आरजनि गेजेरजौं मोनफुंहैनाया जोबोत नारसिनजानाय राहाफोरनि मोनसे। शधि इफ्फेन्ट्ड, फोथायनायनिगर्जना, जॉनो खिन्थायोदि बेनि गिबि थांखिया “बेकटि आरो समाजखान्थिनि जौगाखांनाया, जीउमारि गुण आरो गोहोफोरनि आर्जिनाय गेजेरजौं जायो। बेनो मानषिनि जीउ जायखौ गिबियावनो दौनांगौ। आरो बे जीउमारि खांना दौनायाव आरजआ साबसिन जगायना होनो हागोन।”<sup>6</sup>

## खोन्दो 3

अबंलाउरिया गासैखौबो-मिथिग्रा, गासैनिबो गियानि। बिथाडा जॉखौ सोरजिदौं आरो जॉनि गोर्बोफोराव मा दड मिथियो आरो जॉनि थाखाय साबसिना मा बेखौबो। बिथांनो जॉनि आरजफोरखौ गोनां नडा। अब्ला जॉ मानो आरज खालामो?

आब्दुल-बाहाया फोरमायो:

“जौसिन आरजआव, मानषिया अबंलाउरिखौ मोजां मोन्नायनि थाखायसो आरज खालामो, बिथांखौ एबा नरकपुरिखौ गिनानै नडा, अन्नाय दान एबा सोरगोपुरिनि थाखाय मिजिंक लानानै नडा . . .। जेब्ला सासे मानषिया, मानषि माहारिखौ मोजां मोन्नायाव गोग्लैयो, गावनि मोजां

मोनजाग्रानि मुंखौ रायखांनायनिफ्राय हमथानानै लाखिनाया बिनि थाखाय जानो हाथावै। जेब्ला सोरबा सासे मानषिया बिथांखौ मोजां मोनो अब्ला अबंलाउरिनि मुंखौ रायखांनायनिफ्राय हमथानानै लाखिनाया बेसेबां गोब्राबसिन जानो हागौ . . .। जीउमायारि मोनदांथि गोनां मानषिया अबंलाउरिखौ गोसो खांनायनि अनगायै जेखि जायावनो गोजोन्नाय मोना।”<sup>7</sup> आरो, मोनसे नागिरनायाव आजावना, बिथाडा फोरमायो:

“जुदि सासे लोगोवा गुबुन सासेखौ मोजां मोनो; बियो बेखौ बुंनो लुबैनाया आखुथाय नडा दा? लोगोवा गावनि मोजां मोन्नायखौ मिथियो होन्नानै बियो मिथिगौब्लाबो, अब्लाबो बियो बिखौ खिन्थानो लुबैयादा? ... बेयो थार दि अबंलाउरिया बयनिबो गोसोनि लुबैनायखौ मिथिगौ, नाथाय आरज खालामनो नारसिन्नाया मोनसे आखुथाय, मानषिनि अबंलाउरिखौ मोजां मोन्नायनिफ्राय बाज्ल खांनाय।”<sup>8</sup>

1. गाहायनि खोन्दोबफोरखौ आबुं खालामः

क. ..... आरजआव, जों अबंलाउरिखौ ..... नि थाखायसो  
..... खालामो, ..... एबा ..... गिनानै नडा,  
..... एबा ..... नि थाखाय मिजिंक लानानै नडा।

ख. जेब्ला जों, मानषि माहारिखौ ..... गोग्लैयो, जोंनि ..... नि  
..... खौ रायखांनायनिफ्राय हमथानानै लाखिनाया नोंनि थाखाय  
.....। जेब्ला सोरबा सासे मानषिया बिथांखौ ..... अब्ला  
..... नि मुंखौ ..... निफ्राय हमथानानै लाखिनाया  
बेसेबां ..... सिन जानो हागौ . . .।

ग. जीउमायारि मोनदांथि गोनां मानषिया अबंलाउरिखौ ..... नि अनगायै  
जेखि जायावनो ..... मोना।

2. जों मानो आरज गाबो ? .....

.....

3. “अबंलाउरिखौ गोसो खांनाय” बाथानि औंथिया मा ? .....

.....

4. जाय गुबुन सासेखौ मोजांमोनो बे मानषिनि जोबोद लुबैथाबनाया मा ? .....

.....

5. बाज्लखांनायनिफ्राय आरज खालामनो माया नारसिनो ? .....

.....

## खोन्दो 4

जों फरायो , मोनसे आरजआव बाहाठल्लाहजों फोरमायजादों :

“आं नॉनाव बिख’यो . . . आंनि आरजखौ मोनसे अर खालाम, जाय नॉनि समायनानिफ्राय आंखौ फांथेनानै दोन्नाय गोसोम फैसालिफोरखौ खामगोन, आरो नॉनि साखाथि लैथोमासिम आंखौ दैदेनलांनाय मोनसे सोरां खालाम।”<sup>9</sup>

बे एखे आरजआवनो जों अबंलातरिखौ गाबज्जियो :

“आंनि आरजखौ खालामदो, नै आंनि बिगोमा, थांनानै थानाय दैनि बोहैथि निजिरा, जायजों आं नॉनि गोहो खुंनाया जेसे गोबाव थावरियो एसे गोबाव थांनानै थानो हायो आरो नॉनि बुहुमनि मोनफ्रोमबो बुहुमाव नॉखौ रायखांनो हायो।”<sup>10</sup>

1. मा सान्दांथियाव आरजआ मोनसे अर बादि जानो हायो? बेयो माखौ खामहोयो ? .....

.....

.....

2. माखासे फैसालिफोरखौ रायखां जाय जोंखौ अबंलातरिनिफ्राय खोबथेयो: .....

.....

.....

3. आरजआ मोनसे सोरां बादि जानो हायो ना? बेयो जोंखौ बबेवहाय दैदेलांडो ? .....

.....

.....

4. आरजआ मोनसे थांनानै थानाय दैनि बोहैथि निजिरा बादि जानो हायो ना ? जोंनि जीउफोरनि सायाव बेयो मा अन्नाय दान होयो ? .....

.....

## खोन्दो 5

गाहायाव आब्दुल बाहानि रावफोरखौ फराय आरो रिफिखनः

“थांनानै थानाय मुलुगाव आरजनिखुइ गोदैसिन जेबो गैया। मानषिया आरजनि बुब्लियाव थांनानै थाथारनांगौ। आरज आरो खावलायनायनि थासारियानो अन्नाय बोर होजासिन्नाय थासारि। आरजआ अबंलाउरिजॉ बाथ्रा सावरायनाय। देरसिन मोनहैफुंनाय एबा गोदैसिन बुब्लिया अबंलाउरिजॉ बाथ्रा सावरायनायनि अनगा गुबुन जेबो जानो हाया। बेयो जीउमायारि मोन्दांथि गुण गोनां सोरजियो, गोसो गोनां आरो सोरगोनि नखोरां मोनदांनाय सोरजियो, सोरगो राइजोनि गोदान गोसो बोगथाबथि लाबोयो आरो जौसिन सान्नो हानाय गियाननि मोन्दांथिखौ जाखांहोयो।”<sup>11</sup>

1. जोरनानै थानाय मुलुगआव गोदैसिन बुब्लिया मा ? .....  
.....
2. माबे बाथ्रायाव “आरजनि बुब्लि” औंथिया मा ? .....  
.....
3. आरजजॉ सोरजिजानाय माखासे गुणफोरखौ मख’। .....  
.....
4. बैफोर माखासे खोन्दोफोराव नौं फरायसोलोनाय खोन्दोबफोरखौ नाइफामफिन आरो आरजनि आख्याय सायाव मोनबा बाथ्रा सारिफोर लिर।  
...

आरजआ

आरजआ

आरजआ

आरजआ

...

## खोन्दो 6

गाहायाव बाहाउल्लाहनि रावफोरखौ फराय आरो बिसोरनि सायाव गोसोखांहाबः

“गारांबो, नै आंनि बान्दा, जायफोर बिथांनिसिम बोलांजाबाय बिसोर गारां बोनाय बायदियै, नॉ मोन्नाय अबंलाउरिनि राव सारिफोरखौ गारां होनानै आवराय, जाहाथे नॉनि मिलौदो गोटै गाराडा नॉनि जीउखौ जॉखांहोनो हायो, आरो गासैबो मानषिनि गोसोखौ बोनो हायो। अबंलाउरिनि फोरमायनाय राव सारिखौ, गावनि जिरायग्रा आलगा खतायाव, जाय आवरायो, गोहो गोरानि गोसारलानानै थानाय थान्दैफोरा बिनि खुगानिप्राय औंखारनाय रावनि मोदोमनायखौ गोजानाय गोसारहोगोन, आरो साफ्रोम मोनथायारिनि गोसोखौ गोमसारहोगोन। सिगाडाव, बेनि गोहोमखौ बियो मिथियालाबानो थानो हागौ, अब्लाबो बिनिसिम अन्नाय दिन्थिनायनि गुणआ बिनि जीउनि सायाव थाबै नडाब्लाबो उनाव, गोहोमखौ होनो गोनां जाथारो। बिदिनो अबंलाउरिनि फोरमायथि मोनदांसहायैखौ, जाय गोहो आरो गियाननि गुदि बिथांनि गोसोनि लुबैनाय गुणजॉं आयेन बिथोन होजानाय जादॉ।”<sup>12</sup>

1. “गारांबो”सोदोबनि औंथिया मा ? .....
2. अबंलाउरिनि बाथासारिफोरखौ माबोरै जॉ गारांबोनांगौ ? .....
3. “आवराय” सोदोबनि औंथिया मा ? .....
4. “गोसारहो” सोदोबनि औंथिया मा ? .....
5. जॉनि गोटै मिलौदो गाराडा जॉनि गावनि जीउनि सायाव मा बिजाउन होगोन ? .....

- 
6. जॉनि गोटै मिलौदो गाराडा गुबुनफोरनि गोर्बोआव मा बिजाठन होगोन ? .....
- 
- 

## खोन्दो 7

बाहातल्लाहजॉ फोरमायजानाय मोनसे आरजनिफ्राय गाहायाव मोन्नै खोन्दोबफोरखौ गोसोयाव लाखिनो नॉ लुबैनो हागौः

“नै अबंलातरि, आनि अबंलातरि!आनि मिजिंक आरो आनि मावनायफोरनि सायाव दानायहर, सोरगो आरो बुहमखौ लाफाजाबनाय, नॉनि गोसो जानायनि सायावनो अरायबो नायहर | नॉनि गेदेतमासिन मुंयै, नै नॉ गासैबो माहारिनि बिगोमा! नॉ मा लुबैदॉ आं बेखौल’ लुबैदॉ, आरो नॉ माखौ मोजां मोनो आं बेखौल’ मोजां मोनो।”<sup>13</sup>

“जायफोर नॉनि साखाथि सोरगोसिम गाखोलांनो नॉनि खाथियाव दं बिसोरखौ बाखनायनायनि थाखाय गोजौथारआ नॉनो, एबा नॉनि हाबग्रा लामानि दरजाखौ मोनहैनो नॉनि सिम जायफोर बावसोमबाय बिसोरनि गोरबोनि दावनि थाखाय, आं आनजाद खालामोदि, नॉ बेफोर गासैबो होनाय गुणफोरनि सायाव गोगगो गोथार खालामजादॉ आरो गासैबो मुंफोरनि सायाव गोथार खालामजादॉ। बयनिखुइबो गोजौसिन, जेरैबो मिथिसारजानाय अबंलातरि नॉनि अनगा रावबो गैया।”<sup>14</sup>

## खोन्दो 8

आब्दुल-बाहाया फोरमायोः

“बान्दानि थाखाय बियो गोनांदि अबंलावरिनि हेफाजाब नागिरनो थाखाय आरज गाबो आरो बिथांनि हेफाजाबनि थाखाय बिख्यो आरो गाबखयो |बे बादिया सिबिनायनि गोजौ थाखो जाबोदॉ, बिथांनि थार गियान बादियै, बिथाडा माखौ लुबैदॉ बिगोमाया हरगोन |”<sup>15</sup>

आरो बिथाडा बेखेयोः

“जीउमाया गोहोम दं आरजहा जीउमारि मोनदांथि गोहोम। बेनिखायनो जॉ आरज खालामो, नै अबंलातरि!नैबे जब्राखौ सोखाहर!जानो हागौ अबंलातरिया फिन्नाय होगोन। जाय आरजखौ

खालामो बेयो जाथारो नामा? आरजआ जुदि गोनांथारब्ता साफ्रोमबो बान्दानि आरजखौ अबंलाउरिया फिन्नाय होगोन। बिथांनि अन्नाया गिदित गुवार, सिमा गैयै। बिथाडा गावनि गासैबो बान्दाफोरनि आरजनि फिन्नायखौ होयो।

बिथाडा नैबे बिफां लाइफांनि आरजनि फिन्नायफोरखौ होयो। बिफां लाइफाडा गोहोनि फुंखायै, आरज खालामो, नै अबंलाउरिआंनो अखा हर! अबंलाउरिया फिन्नायफोरखौ होयो आरो बिफां लाइफाडा खिलियो अबंलाउरिया बयनोबो फिन्नाय होगोन।”<sup>16</sup>

जौंनि आरजफोराव जौंनि गोनांजानायफोरखौ सुफुंनो जौं अबंलाउरिखौ गाबजि नांगौ बियो मिथिंगायारि आखुथाय। बे बादिनो जौंनि देहानि आरो जौंनि मोजां मोनजानायनि देहानि थाखाय जौं आरज खालामो, जौंनि नखरफोरनि जीउमारि आरो बेसादारि दावगानायनि थाखाय जौं आरज खालामो आरो दैदेन्नायनि थाखाय जौं आरज खालामो। सिबिनायनि लामायाव गोख्रोंनि थाखाय, फोथायनायनि थाखाय, आरो बिथांनि थाखाय जौं गाबज्जियो। अबंलाउरिखौ आरज खालाननाय समाव, थारैनो जौं गोसोआव लानांगोनदिथांनानै थानाय जीउआव जौंनि थांखि लानाय लुबैनायखौ बिथांनि लुबैनायजौं गोरोबहोनो। बेनिखायनो, बिथांनि लुबैनाया मावजाथारथोंनि थाखाय जौं आरज खालामथारनांगौ आरो बेवहाय गथायसोमनो थियारि जा। जुदि नौं आब्दुल बाहानि गाहायनि रावफोरखौ गोसोयाव लाखिनो खोथाहोयो, बेफोर रंजा खुसिनि मोनसे फुंखा बादि खामानि मावगोन आरो गासैबो समावनो नौंखौ फोथायनायहोगोन।

“नै नौंसोर जाय अबंलाउरिनिथिं गावसोरनि मोखांखौ फिदिंदो! आरोबाव गासैबो बेसादफोरनि सायाव नौंनि मेगनफोरखौ खोबथेदो, आरो गासैबो मिथिसारजानायनि राइजोआव बिसोरखौ बेखेवदो। नौं जेखि लुबैया मानो बिथां निफ्रायल बिदो; नौं जेखि नागिरामानो बिथांनिफ्रायल’ नागिर। खेबसे नाइनायजौंनो जौसे हाजार मिजिंकफोरखौ बिथाडा दान बोरहोदों, खेबसे नाइग्लांनायजौं जौसे हाजार फाहामथावै लोमजानायफोरखौ बिथाडा सोखादों। खेबसे बिलिदनायजौं मोनफ्रोम गारायाव बिथाडा नानाइ मुलि जाहोदों, खेबसे मोख्रेबनायजौं दाहानि देवलेंफोरनिफ्राय बिथाडा गोर्बोफोरखौ उदां खालामदों। बिथाडा मावनाय बादि बिथाडा मावदों, आरो बेनि अनगा जौहा मा दं जायो? बिथांनि लुबैनायखौ बिथाडा लाना फैदों, माखौ बिथाडा मोजांमोनदों बिथाडा बिथोनहोदों। अब्ला नौंनि थाखाय साबसिन गथायसोमनायाव नौंनि खर’खौ गंग्लायनाया, आरो गासैबो अन्नायखेमागोनां बिगोमानियाव नौंनि फोथायनाय लाखिनायखौ दोनदो।”<sup>17</sup>

મોનફ્રોમબોનિફ્રાય દાસિમ જોં ફરાયબાય, બેયો રોખાદિ આરજઆવ અબંલાઉરિનિથિં ગિદિનાયા મોનસે જીઊમારિ થાંના થાનાય જીઊનિ મોનસે ગુદિ ગોનાં। ફુડાવ સિખારખાંનાયનિ ઉનાવનો આરો મોનાયાવ ઉન્દુનો થાંનાયનિ સિગાં અબંલાઉરિખો આરજ ખાલામનાય બેયો જરખાયૈનો બેસેબાં ગોટૈ। સાનફ્રોમબો જોં આરજખાલામનાનૈ સમ હગારનાય આરો આરજફોરનિ અનજિમાખો, જોં બુંનાયા જોંનિ ગોનાંજાનાયફોર આરો જોંનિ જીઊમારિ ગંહાબનાયનિ સાયાવ સોનારો। મોનફ્રોમબો બુબ્લિયાવજોં, બાહાઉલ્લાહ, બાબ, આરો આબ્દુલ-બાહાજોં ફોરમાયજાનાય ગોબાં આરજફોરનિફ્રાય સાયખનો હાયો। જાયખિ જાયા, મોનથામ સાનફ્રોમબો ખાલામથારનાંગો આરજફોરખૌબો બાહાઉલ્લાયા ફોરમાયબાય। શધિ ઇફ્ફેન્દિઓ બુડો:

“સાનફ્રોમબો ખાલામથારનાંગો આરજફોરા મોનથામ। ગુસુસિન આરજખો સિરિસે સુજુનાયજોં જાનાય જાયખો સાનસુથિર સમનિ ગેજેરાવ સાનફ્રોમબો નૈજિબૈ ઘન્ટા સમનિ ગેજેરાવ ખેબસે આવરાયનાંગો। ગેજેર ખલબાા, જાય બૈફોર રાવફોરજોં જાગાયો, બિગોમાયાનો સાક્ષી દડ દિ બૈવહાય ગુબુન રાવબો અબંલાઉરિ ગૈલિયા બિથાંનિ અનગાયૈ, સાનસેયાવ ખેબથામ આવરાયનાંગો, ફુંબિલિયાવ, સાનસુઆવ, મોનાબિલિયાવ। બે આરજઆ રોખા દેહાનિ ફાવ આરો ફેસનફોરજોં લોગોહોફાજાનાય। ગોલાવ આરજખો, જાયનાખિ મોનથામનિ માદાવ ગુવારે બેખેવસિન્નાય બેખો સાનફ્રોમબો નૈજિબૈ ઘન્ટાનિ ગેજેરાવ ખેબસે આવરાયનાંગો આરો જાયખિ જાયા સમાવનો સાસે માનષિયા બિદ્વિ ખાલામનાનૈ ગોસો ગંગલાયનાય મોનો।

“બેફોર મોનથામ આરજફોરનિ જાયખિ જાયા મોનસેખો ફોથાયારિયા ગોસો બાયદિ ઉદાઈ સાયખનો હાયો। નાથાય બિસોરનિ બબેબા મોનસેખો આવરાયનાય, બિબાનનિ સિડાવ આરો જાયખિ જાયા હોખાનાય બિથોન બાયદિયૈ બિફોરખો લોગોસે લાફાનાંગો।”<sup>18</sup>

આરો બિથાડા બુંલાડો:

“બેફોર સાનફ્રોમબો ખાલામથારનાંગો આરજફોરા, ગુબુન હોખાનાય માખાસેફોરજોં લોગોસે જયે, જેરૈ, ફાહામનાય આરજ, આહમેદનિ ટેબ્લેટ, થાખાનાય સાબસિન ગોહો આરો ઔંથિ ગોનાડૈ બાહાઉલ્લાહજોં થિજાનાય। બિનિખાયનો સોંથિ ગૈયૈ ફોથાયનાય આરો માનિનાનૈ લાનો હાનાયજોં ફોથાયારિયા ઓરૈ બાયદિ આજાવનાય આરો આવરાયનાય જાનાંગો જાહાથે, બિફોરનિ ગેજેરજોં બિસોર અબંલાઉરિજોં ખાથિસિન ફોનાંજાબનાયાવ હાબનો હાયો આરો, બિથાંનિ આયેન આરો ખાન્થિજોં આરોબાવ ફુરાયૈ ગાવસોરખૌનો સિનાયથિ હોનો હાયો।”<sup>19</sup>

બાહાઉલ્લાહજોં ફોરમાયજાનાય મોનથામ ખાલામથારનાંગો આરજફોરા હારસિકેસો ગાબનાંગો બુંજાદોં। ધોરામારિ જથુમનાય આરજનિ રોખોમા, જેરાવ સાનફ્રોમબો ખાલામથારનાંગો આરજખો ગુબૈ ધોરોમારિ મોનથાય બાયદિયૈ જયૈ દોલોઆવ આવરાયનાય જાયો બેયો બાહાઈ ફોથાયનાયાવ સોલિયા।

थैनायाव खालामनाय आरजआलनो बाहाईनि आजयेनजों खिन्थाखाजानाय धोरोमारि जथुमनाय आरज। फबनायनि सिगां बैसोर नुजाथिनायनि सासेजों बेयो आवरायजानांगौ, जेराव दोलोनि आद्राफोरा सिरियैनो गसंनानै थायो।

1. “खालामथारनांगौ” सोदोबा मा ओंथिखौ बुजियो ? .....  
.....
2. सानफ्रोमबो खालामथारनांगौ आरजखौ बाहाउल्लाहया मोनबोसे फोरमायदौ ? .....  
.....
3. मोनथामबो आरजखौ जों सानफ्रोमबो आवरायनांगौ दा ? .....
4. जुदि जों गोलाउ खालामथारनांगौ आरजखौ गाबज्जिनो सायख्योब्ला सानफ्रोमबो जों बेसेबां खेब गाबज्जिनांगौ ? .....
5. बेसेबां खेब, जुदि जों गेजेर खलबनि खालामथारनांगौ आरजखौ गाबज्जिनो सायख्यो ? .....
6. बेसेबां खेब, जुदि जों गुसुं खालामथारनांगौ आरजखौ सायख्यो ? .....
7. माखासे आरजफोरखौ रायखां जायफोर नाखि आलादा गोहो दं : .....  
.....  
.....
8. गोसोआव लाखि, नों जुदि गोसोआव लाखायाखैब्ला, गुसुं खालामथारनांगौ आरजः

“आं फोरमान होयो, नै आंनि अबंलाउरि, नौं आंखौं सोरजिदौं नौंखौं मिथिनो आरो नौंखौं सिबिनो। आं आनजाद खालामो, नैबे बुब्लियावनो, आंनि गोहो गैजायै आरो नौंनि गोहोखौं, आंनि हावरिया आरो नौंनि धोनखौं।

“अलखतनि समाव हेफाजाबगिरि, गावहारसिडैनो सोलिनो हाग्या, रावबो गुबुन अबंलाउरि गैया नौंनो!”<sup>20</sup>

9. जों बे आरजआव मा फोरमान होयो ? .....  
.....

## खोन्दो 10

जों गोसोखांनांगौ दि, दाजाबदेर बोरफोराव खालामथारनांगौ आरजनि आयेनखौ मानिनायनिफ्राय आरो सुफुनायखौ जों मोनो हारसिडै गुबुन आरजफोरखौ गाबज्जिनायनिफ्राय, जोंनि जीउफोरा दिखांजादो जेब्ला फिसा एबा गेदेर जथुमफोराव आवरायनाय आरजफोरखौ खोनासडो। बाहाउल्लाहया जोंनो खिन्थायो:

“जोबोत रंजाखुसि आरो लोगोसान्नायजौं जयैनो नौं जथुम आरो अन्नायखेमागोनां बिगोमाजौं फोरमायजानाय सारिफोरखौ आवराय। बे बादि मावनायजौं नौंनि गोर्बो इसिंफोराव थार मिथिगियाननि दरजाफोरा खेवजाथारगोन, आरो अब्ला नौं मोन्दांगोन नौंनि जीउफोरा दिदोमथिजौं बुंफबहोजानाय आरो नौंनि गोर्बोफोरा गोजौं रंजाखुसिजौं सुफुंजानाय।”<sup>21</sup>

बै मिथिगियाननिफ्राय जों बयबो गेदेत रंजा खुसि मोनो, मुलुग सोरगिटि, सिबिनाय जथुमफोरजेराव लोगोफोर आरो नसुंसेयारिफोरा जयै फैयो अबंलाउरिजौं रायजलायनो बेयो रोजा रोजाजौंसानजाबलांगासिनो दड। बुहुमनां थारबिजिरसालिया लिरो:

“आरज जथुमनायफोरा ओरैबादि बुब्लिफोर जेराव जायखि जीउआनो हाबनो हागौ, सोरगोआरि मोदोमफुखौ हांबोयो, आरजनि गोटैखौ रोंगौथिलायो, सोरजिलु सोदोब सायाव सानहाबो, जीउमानि गांखंफोरनि सायाव दैथायहरजायो, आरो अनजानाय सासेजौं रायजलायो। लोगोसान्नायनि मोन्दांनायफोर आरो साधारण जाहोना दिहुनजायो, फ्रायैनो जीउमारियै जौखांनाय सावरायजलायनायफोराव बेबादि समफोरा मिथिंगायैनो जायो आरो जायनि गेजेरजौं, सुबुं गोर्बोनि नोगोरा खेवजाथारनो हागौ।”<sup>22</sup>

जेब्ला जों आरज खालामनो आवगायनो सानो, जों दसे समनि थाखाय सिरियै नेथ'यो जोंनि गोसो मेलेमाव थानाय बे मुलुगनि बेसादफोरखौ बोसांनो थाखाय। जेब्ला आरजखालामबाय थायो, जोंनि सान्नायफोरखौ जों अबंलाउरिनि सायाव खालामो। आरजफोरखौ जों आवरायखांनाय उनाव, माखासे समनि थाखाय जों सिरि थायो आरो गुबुन मावनांगौ हाबायाव हाखु-दाखुयै दोरोद लाडा। बेबायदियैनो बेयो थार जेब्ला जों मोनसे जथुमाव गुबुनफोरनि आरजफोर गाबनायखौ खोनासडो। बे बादि बुब्लिफोराव, मोनसे आरजगोनां सान्दांथिखौ जों हमथाना लाखियो आरो खाथियै बाथ्राफोरजौं आगानसुरफायो, बेफोरखौ आवरायनाय जोंबो सासे बादियै।

1. जेब्ला अबंलाउरिनि सारिफोरखौ आवरायठों, जों मा सान्नायजौं जयै जथुमनांगौ ? .....

.....

2. अबंलाठरिनि सारिफोरख्यौ आवरायनो जों जयै जथुमनायनि बिजाउनआ मा जागोन ? .....

.....  
.....  
.....

3. आरज जथुमनायफोरा बुब्लिफोर जेराव जायखि जाया जीठआनो हागोन

- ..... ,  
- ..... ,  
- ..... ,  
- ..... ,  
- ..... , आरो  
- ..... |

4. आरज जथुमनायफोराव मा मोन्दांथिफोरा दिहुनजाटों ? .....

.....

5. जीठमारियै जौखांनाय सावरायजलायनायफोराव दि बे बादिआरज जथुमनायफोराव मिथिंगारियैनो जानाय बिजाउन मा ? .....

.....  
.....

6. जथुमनायावनो जा एबा हारसिनो, जेब्ला आरजखालागासिनो जों दिन्थिनांगौ मानगोनां सान्दांथिनि सोमोन्दै माखासे बाथाफोर लिर।

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## खोन्दो 11

बे बिजाबनि गिबि बाहागोआ सानफ्रोमबो लिरबिदांफोर निफ्राय बाथ्राखोन्दोबफोरखौ फरायनायनि हुदानि सायाव नोजोरहोहाबनाय आरो बिसोरनि औंथिखौ सानहाबनाय। आरजनि गोनांथि सायाव नौं बेवहाय रिफिखनबाय आरो मोनसे आरज गाबनायनि फिथाय महै, सानफ्रोमबोनि आरजखालामनायनि हुदाखौ गोहोहोदेरबाय। सिगांनि खोन्दोआ समाजनि खुलुमनायनि गोनांथिखौ नौंनि गोसोहोना खोनासंनायाव लाबोदौं। नौं गासैबो बै फरायसोलोनायफोरा नौंखौ बिबानलानो लाहारफाहार खालामबाय, जुदि नौं लुबैयो, सिबिनायनि लामायाव मोनसे गिबि भावःमोनसे सिबिनाय जथुमनाय खालाम।

मोनसे गोनां गुदि आगान बादियै, माखासे आरजफोरखौ गोसोआवलाखिनो नौं लुबैनो हागौ आरो माखासे लोगोफोरजौं बैफोरखौ बाहागो लानो मोनसे खाबु नागिरनो हागौ। एखे समावनो, नौं रोखाहोनो हागौदि नौंनि समाजआव खमैबो मोनसे सिबिनाय जथुमनायाव नौं नुजाथियो आरो बेनि गोसोरंजालु मददहोग्रा फोरनि गेजेराव हिसाब लादौं। जोबथानायाव, अब्ला, नौं थिरां लानो हागौदि गावनो मोनसे सिबिनाय जथुमनाय हांख्रायनो, नौंनि लोगोफोर, नखरनि सोद्रोमाफोर, आरो नसुंसेफोरखौ हांख्रायनानै आरज आरो लोगोसान्नायनि थाखाय जेब्लायबो जमा खालामनो। बे बादि मोनसे सिबिनाय जथुमनाय जयै जागायजेन्नो बे कर्चनि सानै एबा साथाम बाहागोलाग्राफोरनि थाखाय बे गोरलैयै गोरोबफलेनाय नडै नडा।

नौं सानबोलाउरि खालामनो हानाय बादि, माबोरै मोनसे आरज जथुमनाय खुफुंजागोननि थाखाय बैयावहाय जेबो थिखानाय खान्थि (परमुला) गैया। नाथाय बेयो रोखायै जेराव मोनसे लोगोफोरनि जथुमनायाव आरजफोरा होजादौं, लिरबिदांनिफ्राय बाथ्राखोन्दोबफोरा फरायजादौं, आरो दिखांजानाय सावरायजलायनायफोरा मोनसे हांखोबोजानाययै जीउमारि आबहाव्वायाव गासैबो जायगा लायो। मोनसे आरज जथुमनाय हारव्रायनायनि सोमोन्दोआव, गाहायाव सान्दांथि आदबफोरनि मोनफ्रोमबो सोमोन्दै माखासे बाथ्राफोर नौं बुनो हागोन ना?

दुंबुद फुवारनाय आरो आदरै हांख्रायनायः .....

.....  
.....  
.....

मोनसे बरायनाय आबहावा सोरजिनायः .....

.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

माननि मोनसे बारहाववा हमथानालाखिनायः .....

.....  
.....  
.....  
.....

रंजाखुसि लोगोसान्नाय दिखांनायः .....

.....  
.....  
.....  
.....

दिखांजानाय सावरायजलायनायखौ जीउमारियै थुलुंगाहोनायः .....

## REFERENCES

1. *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1983, 2017 printing), XLIII, par. 4, p. 105.
2. Bahá'u'lláh, in *Trustworthiness: A Compilation of Extracts from the Bahá'í Writings*, compiled by the Research Department of the Universal House of Justice (London: Bahá'í Publishing Trust, 1987), no. 21, p. 5.
3. *The Call of the Divine Beloved: Selected Mystical Works of Bahá'u'lláh* (Haifa: Bahá'í World Centre, 2018), no. 2.43, p. 31.
4. From a talk given on 5 May 1912, published in *The Promulgation of Universal Peace: Talks Delivered by 'Abdu'l-Bahá during His Visit to the United States and Canada in 1912* (Wilmette: Bahá'í Publishing, 2012), p. 127.
5. Bahá'u'lláh, *The Hidden Words* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 2003, 2012 printing), Arabic no. 13, pp. 6–7.
6. From a letter dated 8 December 1935 written on behalf of Shoghi Effendi, published in *Prayer and Devotional Life: A Compilation of Extracts from the Writings of Bahá'u'lláh, the Báb, and 'Abdu'l-Bahá and the Letters of Shoghi Effendi and the Universal House of Justice*, compiled by the Research Department of the Universal House of Justice (Wilmette: Bahá'í Publishing, 2019), no. 71, p. 31.
7. Words of 'Abdu'l-Bahá, cited by J. E. Esslemont, *Bahá'u'lláh and the New Era: An Introduction to the Bahá'í Faith* (Wilmette: Bahá'í Publishing, 2006, 2017 printing), p. 106.
8. Ibid.
9. Bahá'u'lláh, in *Bahá'í Prayers: A Selection of Prayers Revealed by Bahá'u'lláh, the Báb, and 'Abdu'l-Bahá* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 2002, 2017 printing), pp. 7–8.
10. Ibid., p. 9.
11. Words of 'Abdu'l-Bahá, cited in *Star of the West*, vol. 8, no. 4 (17 May 1917), p. 41.
12. *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, CXXXVI, par. 2, p. 334; also in *Bahá'í Prayers*, p. iii.
13. Bahá'u'lláh, in *Bahá'í Prayers*, pp. 8–9.
14. Ibid., p. 12.
15. 'Abdu'l-Bahá, in *Prayer and Devotional Life*, no. 24, p. 7.
16. From a talk given by 'Abdu'l-Bahá on 5 August 1912, published in *The Promulgation of Universal Peace*, p. 345.
17. *Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá* (Wilmette: Bahá'í Publishing, 2010, 2015 printing), no. 22.1, pp. 75–76.

18. From a letter dated 10 January 1936 written on behalf of Shoghi Effendi, published in *Prayer and Devotional Life*, no. 61, p. 25.
19. From a letter dated 10 January 1936 written on behalf of Shoghi Effendi, quoted in *Bahá'í Prayers*, p. 301.
20. Bahá'u'lláh, in *Bahá'í Prayers*, p. 4.
21. Bahá'u'lláh, in *Prayer and Devotional Life*, no. 68, p. 29.
22. From a message dated 29 December 2015, published in *Framework for Action: Selected Messages of the Universal House of Justice and Supplementary Material, 2006–2016* (West Palm Beach: Palabra Publications, 2017), no. 35.49, p. 232.





थांना थानाय जीउ आरो थैनाय

थांखि

बै थांना थानाय जीउआ बे मुलुगनि सोलायनाय  
आरो खाबुफोरनि थाखाय दाजानाय नडैखौ  
बाखनायनो नाथाय जीउनि दावगानायाव  
बेनि थार रोखाथिखौ मोन्नो



## खोन्दो 1

सुबुं जीठआ जाहोन आरो देहायारि मुलुगनि गोजौसिनआव दड। बिथांनि मोनसे रायजलायनायाव, आब्दुल-बाहाया फोरमायो:

“बेफोर देहायारि बेसादफोर एटमफोरजॉं दाजानाय, जेब्ला बेफोर एटमफोर आलादा जानो जागायजेनो सुजुगावसानाया जायो, अब्ला जायखौं जॉं थैनाय बुडो . . .।

“जीठजॉं बेयो फाराग दड। जीठआ मुवा बाहागोफोरनि मोनसे जथाय नडा, गोबां एटमफोरजॉं बेयो सुजुजानाय नडा, मोनसे बोखावजाथावयैनि बेयो गुबैथि आरो बेनिखायनो अरायथि। देहायारि सोरजिनायनि गासैबोनि बेयो बाइजोयावसो दड; बेयो थैनो रोडै!”<sup>2</sup>

1. “दाजानाय” औंथिया मा ? .....
2. बेसादारि देहाफोरबादि मुवा बाहागोफोरजॉं सुबुं जीठआ दाजानाय ना ? .....  
.....
3. सुबुं जीठआ मोनसे देहायारि मुवा ना ? .....

## खोन्दो 2

गार्जननि जानानै लिरनाय मोनसे लाइजामा फोरमायो दि, मानषिनि जीठआ गोरबोलानाय आव जागायजेन फैयो। गोरबोलानाय औंथिनि सोमोन्दै सॉथिखौं आजावनानै, बुहमनां थारबिजिरसालिया लिरो :

“बाहाई लिरबिदांफोर निक्राय जेरावबो मोनबोनाय जायाखै दि सुंदबयै जैविकजीठ (बाइअलजिकेल) बुब्लिखौं बेखेवनाय आरो गोर्बोलानाय महरै जाथायनि आखुथायखौं फोरमायनाय। मेडिकेलनि बिलाइयावबो थासारि सोमोन्दैखौं बाहायनाया रोखानडैआवनो नुजाथियो। थारैनो, गोर्बोलानायनि मोनसे औंथियादि आसारजॉं बेयो गोरोबो, अब्ला गुबुन मोनसेयादि बेयो जायो गाहायनि हासार आरो गायसननायाव, गोर्लेनि जागायजेन्नाय। बे बादिनो, माब्ला बेसाद महरजॉं जीठनि लोगोलानाया जायो बेखौं मिथिनो जाथावगौं जाया जानो हागौं, सुबुंनि सान्नाय एबा संदाननायजॉं बे बादि सॉथिफोर बुजिथावयै जानो हागौं मानोना बिसोर जीठमायारि मुलुग आरो जीठनि आखुथायनिरह्यचफोरजॉं सोमोन्दो दड।”<sup>3</sup>

1. माब्ला सुबुं जीठआ जीठ जोनोमआव फैयो ? .....  
.....
2. “गोर्बोलानाय” थासारिया मोनसे सुंद जैबिकजीठ बुब्लि बेखेवसारो ना ? .....

## खोन्दो 3

जीठ आरो देहानि गेजेराव सोमोन्दोआ बेसादारि नडा; जीठआ मोदोमाव हाबना एबा एंगारना थाया आरो देहानि थावनिखौ आवग्रिना लाया। देहाजॉ बेनि लोगोनानाया एखेयैनो बैयो मोनसे आयनाजॉ मोनसे सोरांनि बादि जायो बेखौ रिफियो। आयनायाव सोरां नुजाथिनाया बेनि सिडाव नडा। एखेयैनो, जीठआ मोदोम सिडाव नडा। आब्दुल-बाहाया इंगिदहोयो,

“गियानि जीठ, एबा सुबुं जीठमाया, फोलेरजॉ बे मोदोमनि गेजेरजॉ थांनानै थाया – बैयो बुंनो थाडोब्ला, बैयो बेवहाय हाबलाडा, फोलेरनि थाखाय आरो हाबग्रालामाया देहाफोरनि आखुथायफोर, आरो गियानि जीठआ बेनि सायाव गोथारखालामजादॉ। बैयो माब्लाबाबो जागायजेन्नो बे मोदोमाव हाबलाडाखै, जाय बैयो गोनां जागोन, बेखौ नागारनानै थानायाव, माखासे गुबुन खुलिबादि। नडा, जीठमानि सोमोन्दोआ देहाजॉ जेरै मोनसे आयनाजॉ बेनि साथिनि सोमोन्दो बादि बो। जुदि आयनाया साखोन-सिखोन आरो गोग्गोथि, साथिनि सोराडा बेवहाय नुजाथियो, आरो जुदि आयनाया बायफ्लेनाय एबा हाद्रिजॉ खोबथेनाय, सोराडा दोनखोमाजाना थायो।”<sup>4</sup>

1. गाहायनि बाथ्राफोराव लांदां जायगाफोरखौ सुफुं।
  - क. गियानिजीठ, एबा ..... फोलेरजॉ बे मोदोमनि गेजेरजॉ थांनानै थाया – बैयो बुंनो थाडोब्ला, जीठआ बेवहाय .....।
  - ख. ..... एबा सुबुं जीठमाया, बैयो मोदोमाव हाबलाडा, फोलेरनि थाखाय आरो हाबग्रालामाया ....., आरो गियानि जीठआ .....।
  - ग. जीठआ माब्लाबाबो जागायजेन्नो ....., जाय बैयो गोनां जागोन, बेखौ नागारनानै थानायाव,.....।

- घ. जीउमानि सोमोन्दोआ देहाजॉ जेरै मोनसे .....  
..... बाटि बो।
- ड. जुदि आयनाया साखोन-सिखोन आरो गोग्गोथि, ..... बैवहाय  
नुजाथियो।
- च. जुदि आयनाया बायप्लेनाय एबा हाद्रिजॉ खोबथेनाय, .....  
..... |
2. दानिया जॉ मा फरायसोलोंखांखो बेनि गुदि सायाव थिरां खालाम, गाहायाव होनाया थार नंगौ  
ना नडा:
- ..... जीउआ देहायारि मुलुगनि नडा।  
..... जीउआ मोदोमनि गेजेराव डड।  
..... देहाया जीउनि बिगोमा।  
..... जीउआ थैनो रोडा।  
..... जेब्ला जीउआ गोर्बोखजॉ गावनो लोगोलायो सासे मानषि जागायजेननाय जायो।  
..... बे मुलुगाव जेब्ला मानषिया जोनोम जायो थांना थानाय जीउ जागायजेनो।  
..... थैखांनायनि उनाव मानषिनि बेसादारि जोरनाया थांबाय थायो।  
..... थांना थानाय जीउआ जॉनि थाखाय सानफ्रोमबो जानाय जाथायफोरजॉ दाजानाय जायो ।
3. जीउ आरो देहानि गेजेराव सोमोन्दोखौ फोरमायनो मोनसे सोरां आरो मोनसे आयनानि महरखौ  
बाहाय : .....  
.....  
.....  
.....

## खोन्दो 4

जीउ आरो देहानि गेजेराव बैवहाय मोनसे जोबोत जरखा सोमोन्दो डड, जाय मोनसे सुबुं जीउ  
जोनोम जयै महर दायो। बे सोमोन्दोआ मोनसे थैसुला थांना थानाय जीउ समसिमखौल' जोरना  
थायो। जेब्ला बिसोरनि गेजेराव लोगो जानाया जोबफैयो, गावनि गुदिथिं गावजॉ गाव गिदिलांफिनो  
-देहाया हाद्रिनि मुलुगाव आरो जीउआ अबंलाउरिनि जीउमारि मुलुगफोराव, जेराव बेयो दावखोलांबाय  
थायो। आब्दुल बाहाया फोरमायो:

“सुबुं जीउमाया मोनसे जागायजेन्नाय दड नाथाय जोबथानाय गैयाः अराय बेयो जोरना थायो।”<sup>5</sup>

गावनि मोनसे रायजलायनायाव, बिथाडा रोखाखालामोः

“जीउमाया मोनसे देहानि गोनां जाया, नाथाय देहाया जीउमानि गोनां जायो, एबा बेयो थांना थानो हाया। मोनसे देहा गैयालासेनो जीउआ थांना थानो हायो, नाथाय मोनसे जीउ गैयालासेनो देहाया थैयो।”<sup>6</sup>

आरो गार्जेनआ बेखेवना होयोः

“मानषिनि जीउनि सोमोन्दोजों-बाहाईनि फोरौनायफोर बादिब्ला सुबुं जीउआ जागायो सुबुं गोर्बाख्य” दानायजों, आरो जौगाबाय थायो आरो देहानिफ्राय बेनि गावसाखांनायनि उन्नाव जोबथागैयै जोरनाथानायनि थाखोफोर गेजेर गेजेर बारलाडो। बेनि दावगानाया बे बादिनो सिमागैया।”<sup>7</sup>

1. गोसोआव गोजौनि बाथ्राखोन्दोबखौ लाना, गाहायनि सॉथिफोरखौ फिन्नाय होः
  - क. देहाया मोनसे जीउनि गोनां जायो ना ? .....
  - ख. जीउआ देहानि गोनां जायो ना ? .....
  - ग. जेब्ला जों थैयो देहा आरो जीउनि गेजेराव सोमोन्दोया मा जायो ? .....
  - घ. थैखांनाय उन्नाव जीउआ मा जायो ? .....
  - ड. जीउनि दावगानाया बेसेबां गोबाव जोरना थायो ? .....
  - च. थांना थानाय जीउआ माब्ला जोबथायो ? .....
2. बैफोर खोन्दोफोराव जों मा फरायना सोलोनायजों गाहायाव मबेया गोरोबो थिरां खालामः  
..... थैनाया मोनसे साजा।

..... जीठ आरो देहानि गेजेराव सोमोन्दोआ मोनसे थैसुला थांना थानाय जीठ समखौत' जोरना थायो।

..... देहाया अरायबो दावगानो हाथावगौ।

..... जीठआ अरायसम दावगागोन।

..... थैनाया थांना थानाय जीठनि जोबथा।

..... जेब्ला जोंनि देहाफोरा सिखांगोन बेवहाय मोनसे बिजिरनायनि दिन जागोन।

..... थैनायाव, सिगाडाव बेयो मावनायनिखुइ जीठआ बांसिन उदांसि दड।

..... थैनायजॉ थांना थानाय जीठआ जोबथायो।

..... थैनायखौ जॉ गिनांगौ।

..... जीठनि थाखाय आदार, सि-जोम, जिरायनाय, आरो रंजानायनि गोनांथि दड।

..... देहाया गावनि बोलोखौ बाहायजोबनाय बादियै जीठआ मैनाय जाबोयो।

..... देहानि लोमजानाय एबा लोरबांथिजॉ जीठआ गोहोम गोग्लैया।

..... थैखांनायनि उनाव सुबुं जीठ जोनोमआ देहायारिनि गोनां जाबाय थागोन।

## खोन्दो 5

जॉ नुबाय दि जरैबादि बेसादारि मुवाया खालामो, जीठआ देयारि थावनिखौ आवग्निना लाया आरो मिथिंगानि खान्थिफोर बादियै खामानि मावा। मोदोमनि लोगो बाहागो गेजेरजॉ मुलुगाव जीठआ गोहोमखोख्लैयो, नाथाय जायनि गेजेरजॉ जीठआ गावनि गोहोखौ खामानि मावनायाव बाहायो बेयो बेजॉल' नडा। बाहाउल्लाहया फोसावयो:

“थारैनो आं बुडो, सुबुं जीठआ ओंखारलांनाय आरो हाफफिन्नाय गासैबोनि गोजौ सायाव दड। बेयो दासिम, आरो दाबो बेयो बिरखांदो; बेयो दोरोददो, आरो दाबो बेयो दासिमबो।”<sup>8</sup>

आरो आब्दुल-बाहाया जॉनो खिन्थायो:

“सुबुं जीठमानि मोन्दांथि आरो गोहोमखौ मिथिदि मोन्नै रोखोमनि; बैयो, सुबुंजीठमाया मोन्नै सालायनायनि आखुथायफोर आरो बुजिनाय दंजायो। मोनसे आखुथाया देहायारि आगजु आरो मोदोम बाहागोफोर बिजॉथिनि गेजेरजॉ। बे बादिनो बेयो नुयो मेगनजॉ, खोनायो खोमाजॉ, सालाइजॉ रायजलायो . . .।

“जीठमानि गोहोम आरो मावथारनायनि गुबुन आखुथाया बैफोर देहायारि आगजु आरो मोदोम बाहागोफोर गैयालासेनो।”<sup>9</sup>

1. गाहायनि बाथ्राफोराव लांदां जायगाफोरखौ सुफुं :

क. सुबुं जीठआ ..... आरो ..... गासैबोनि गोजौ  
सायाव दड।

ख. बेयो ....., आरो दाबो बेयो .....

ग. बेयो ....., आरो दाबो बेयो .....

2. बे मुलुगआव जायनि गेजेरजॉं जीठखौ मोन्दाडो आरो गोहोम खोखलैयो मोन्नै राहाफोरखौ  
बेखेव: .....

.....

.....

.....

3. देहायारि आगजुफोर गैयालासेनो जीठफोर गोहोम आरो मावथारनायनि मावदिन्थिफोरखौ नों  
होनो हागोन ना ? .....

.....

.....

.....

खोन्दो 6

दानिया, सिगंनि खोन्दोफोराव सावरायनायनि सोराडाव, बाहाउल्लाहनि लिरबिदांफोरनिफ्राय गाहायनि बाथ्राखोन्दोबखौ फराय:

“नौं मिथिदि मानषिनि जीउआ गोजौ सायाव दड, आरो देहा एबा गोसोमेलेमनि गासैबो लोमजानायफोरनि उदांसि दड। बै सासे लोमजानाय सुबुडा लोरबांथिनि महरखौ दिन्थिदों जेंगोनाफोरनि थाखाय जाय बिनि जीउ आरो बिनि देहानि गेजेराव गावखौ नो दोनदों, जीउमानि थाखाय जायखि देहायारि सानायफोरजौं गोहोमहोजायै गावहारसिंनो थादों। साथिनि सोरांखौ सानदो। बेनि गोजौंथिजौं मोनसे बाइजोयारि मुवाया मोगा मोगि जानो हागौ ब्लाबो, गोमोरनोरोडे गोहोजौं सोराडा गावनो जौलांबाय थायो। बे बादि आखुथायाव, मोनप्रोम जेंगोनाया मानषिनि देहाखौं होबथादों बेयो मोनसे जैसि जाय जीउखौं होबथादों फोलेरारि हाथाव आरो गोहोखौं बेनि नुजाथिनायनिफ्राय। जेब्ला बेयो देहाखौं नागारदों, जायखि जाया, बे बादि खुंथाया बेयो नुजागोन, आरो बे बादि गोहोम फोरमायो जेरै जेबो गोहोआनो बुहम सायाव समान जानो

हाया । मोनफ्रोम गोग्गो, मोनफ्रोम सोदांनाय आरो गोथारथि जीउआ सोमोनांथाव गोहोजॉं दान सुफुंजाथारगोन, आरो बुंफबनाय खुसिजॉं रंजाखांगोन।”<sup>10</sup>

1. माबोरै जीउआ देहा एबा गोसोमेलेमनि लोमजानायफोरजॉ गोहोमहोजायै जाना थायोनौनि गावनिनो रावफोरजॉ बेखेव, आरो देहानिफ्राय बेनि गावस्तानाय सायाव मा फोरमान खालाम जाथारगोन?

---

---

---

---

---

---

---

2. जॉनि देहा मोदोमफोरनि थैखांनायनि उनाव जॉनि बेकटिथ्खौ (गाव हारसिंखौ) जॉ हमथानालाखिगोन ना ? .....

खोन्दो 7

बाहुउल्लाहया जोनो खिन्थायोः

“आरो दानिया मानषिनि जीउ आरो थैनायनि उनाव बेनि सोलिलांबाय थानायनि सोमोन्दै  
नौनि सौंथिखौ गोनांथि होनाय। सैथोखौ नौं मिथिनानै ला दि, जीउवा सोलेरनिफ्राय आलदा  
जानायनि उनाव, अबंलाउरिनि खाथियाव मोनहैयागौमानि बेयो, मोनसे बिदिन्था आरो  
अबस्तानि गेजेराव दावखोलांबाय थागोन, जायखौ जुग जुग आरो जौ जौ बोसोर  
गिदिंखन्नायाबो सोलायनो हाया, बे बुहुमनि सोलायलांबाय थानायानो सोलायनो हाया। बेयो  
जेसे गोबाव अबंलाउरिनि राइजो, बिथांनि गोहो खुंनाय आरो बिथांनि दबथायनाय आरो गोहोवा  
थावरिनानै थागोन एसे गोबाव थावरिना थागोन। बेयो, अबंलाउरिनि दिन्थि सिन महर आरो  
बिथांनि हरनाय गुणफोरखौ फोरमायगोन आरो बिथांनि अन्नाय मोजां मोन्नाय आरो अन्नाय  
दानखौ मिथिहोगोन।”<sup>11</sup>

1. देहायारि थेंखानाय उनाव जीउवा बेसे गोबाव दावखो लांबाय थागोन ? .....  
.....
2. मा फोरमायनायाव जीउआ गावनि अराय दावबायनायखौ अबंलाउरिनि खाथि फारसेथिं थांबाय थागोन ? .....  
.....  
.....
3. बै राइजोआव जीउमाया नुजाथिगोन माखासे हरखानाय गुणफोर आरो दिन्थि महरा मा मा ? .....  
.....  
.....
4. जेसेबां जों मा फरायसोलोंखो बेनि गुदि सायाव थिरां खालाम, गाहायाव होनाया थार नंगौ ना नडाः  
..... अबंलाउरिनि राइजोआ अरायसम जोरना थागोन।  
..... अबंलाउरिनि हरखानाय गुणफोरखौ नुजाथिहोनो जीउआ मावगोहो दंड।  
..... रुसारि जानायनि थाखाय जों आरजफोर गाबनाया बिसोरनि जीउफोरनि दावगानायखौ गोहोम होआ।  
..... जीउआ जोरनाथानो माब्लाबो जोबथाया।

## खोन्दो 8

बाहाउल्लाहया फोसावोः

“नों मिथिनानै ला दि फ्रक्तोमबो खोमानि खोनानायखौ जुदि गोगो गोथार, गुबुंले नडै लाखियोब्ला जेब्लाबो समाव आरो फारफ्रोमबो दिगनिक्राय, नै बेफोर गोथार राव मखनाय गारांखौ खोनाथारगोनः ‘थारैनो जों अबंलाउरिनि, बेखायनो बिथांनिथिं जों गिदिंफिनगोन।’ मानषिनि देहा महर थैनायनि मिथिसजायैया (रहस्य) आरो गिदिंफिन्नाय फोरमायजायाखै आरो दासिमबो फरायजाया जासेयैनो थार्दो . . .।

“साफ्रोम थार फोथायनो हाग्रा फोथायारिनो थैनायखौ जासिनानै होनाय पियालायानो असे थांनानै थानाय जीउ। बेयो रंजानायखौ हरो आरो गोजोन्नायखौ होग्रा। बेयो अराय जोरथा, थांनानै थानाय जीउनि, दानखौ, हरदों।

“बैसोरनि सोमोन्दै जायफोर मानषिनि बुहुम बिखानि सोलिबाय थानायनि फिथायखौ साखिनायबाय, जायनाखि बिथांनि मिथिसारजानायानो गोजौसिन मान होजानाय जादों बे सासे अंलाउरिखौ सिनायनो मोन्नाय, बिसोरनि थांनानै थानाय जीठ सोलेरा बेनि उनाव औरेबायदि बेखौ जॉ बेखेवनानै फोरमायनो हाया। बेनि मिथिगियानआ, दंनायमानि मुलुगनि बिगोमा अबंलाउरि नावल।”<sup>12</sup>

“नै जौसिन गोहोनि फिसाला! नौनो थैनायखौ आं रंजाखांनायनि खौरां दैथायगिरि खालामदों, मानि थाखाय नौं दुखु दाहा खालामदों? सोरांखौ आं नौनि सायाव जॉब्लाव माब्लाव सायख्लुम खालामदों, बेखौ नौं मानो गावखौनो सि खाख्लुमना होथेदों?”<sup>13</sup>

#### 1. गाहायनि बबे बाथाफोरा थार नंगौ?

..... सुबुं जोनोमनि जीववा अबंलाउरि निफ्राय फैयो आरो बिथांनिसिम गिदिलांफिनगोन।  
 ..... थैनाय उनाव थांना थानाय जीउनि गासै मिथिगियानो अबंलाउरिनावसो दड।  
 ..... थार फोथायारिनि थाखाय थैनायानो थांना थानाय जीठ।  
 ..... थैनाया गोजोनखौ होग्रा।  
 ..... थैनायनि रहस्यफोरा बयजॉंबो मिथिजादों।  
 ..... थांना थानाय जीउनि अन्नाय दानफोरखौ जॉ बुथुमनांगौ थैनायखौ गिनाडा अब्ला, बेयो मोनसे रंजाखांनायनि खौरां दैथायगिरिनि थाखाय।  
 ..... थैखांनायनि उनाव थांना थानाय जीउनि सोमोन्दै मिथिनो बेयो जॉनि थाखाय गोनांथार नडा।

#### 2. दानिया, बैफोर खोन्दोफोराव जॉं मा फरायसोलोंनायखौ गोसोमेलेमाव लाखिनानै, थांना थानाय जीठ, थैनाय, देहा आरो जीउनि सोमोन्दै मोनसे सुंद बाथा खोन्दोब लिर।

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

---

---

## ਖੋਨਦੋ 9

ਆਬਦੁਲ-ਬਾਹਾਯਾ ਬੇਖੇਵੋ :

“ਗਾਵਨਿ ਥਾਂਨਾ ਥਾਨਾਯ ਜੀਤਨਿ ਜਾਗਾਧਜੇਨਨਾਧਾਵ ਮਾਨ਷ਿਧਾ ਗੋਬੰਖਨਿ ਮੁਲੁਗਾਵ ਦੰਮੋਨ, ਜੇਰਾਵ  
ਬਿਧੋ ਜੌਗਾਖਾਂਹੋਦੌਮੋਨ ਮਾਵਗੋਹੋ ਆਰੋ ਗੁਣਫੋਰਖੌ ਬੇ ਮੁਲੁਗਾਵ ਦਾਵਗਾਨੋ। ਬੈ ਮੁਲੁਗਾਵਨੋ ਬਿਧੋ  
ਲਾਦੌਮੋਨ ਬੇ ਮੁਲੁਗਨਿ ਥਾਖਾਧ ਗੋਨਾਂ ਜਾਨਾਧ ਗੋਹੋਫੋਰਖੌ। ਬੇ ਮੁਲੁਗਾਵ ਬਿਧੋ ਮੇਗਨਫੋਰ ਗੋਨਾਂਜਾਦੌਂ;  
ਬਿਧੋ ਆਰਜਿਦੌਮੋਨ ਬਿਸੋਰਖੌ ਗੋਬੰਖਨਿ ਮੁਲੁਗਾਵ। ਬੇ ਮੁਲੁਗਾਵ ਬਿਧੋ ਖੋਮਾਫੋਰ ਗੋਨਾਂਜਾਦੌਂ;  
ਬਿਧੋ ਆਰਜਿਦੌਮੋਨ ਬਿਸੋਰਖੌ ਬੈਵਾਵਹਾਧ। ਬੇ ਮੁਲੁਗਾਵ ਜਾਧਖੌ ਗੋਨਾਂ ਜਾਨਾਧ ਗਾਸੈਬੋ ਗੋਹੋਫੋਰਖੌ  
ਬਿਧੋ ਆਜਾਵਦੌਂ ਗੋਬੰਖਨਿ ਮੁਲੁਗਾਵ। ਬੇ ਮੁਲੁਗਨਿ ਥਾਖਾਧ ਬਿਧੋ ਲਾਹਾਰ ਫਾਹਾਰ ਜਾਬੋਦੌਮੋਨ ਬੈ  
ਮੁਲੁਗਾਵ, ਆਰੋ ਜੇਵਲਾ ਬੇ ਮੁਲੁਗ ਬਿਧੋ ਹਾਬੌਦੌਮੋਨ ਬਿਧੋ ਨੁਦੌਮੋਨ ਦਿ ਗਾਸੈਬੋ ਗੋਨਾਂਜਾਨਾਧ  
ਗੋਹੋਫੋਰ ਬਿਧੋ ਆਵਗਿਖਾਨਾਧ ਆਰੋ ਆਰਜਿਖਾਦੌਮੋਨ ਬੇ ਥਾਂਨਾ ਥਾਨਾਧ ਜੀਤਨਿ ਗੋਨਾਂਜਾਨਾਧ  
ਗਾਸੈਬੋ ਅੰਗਫੋਰ ਆਰੋ ਬਾਹਾਗੋਫੋਰਖੌ, ਬੈ ਮੁਲੁਗਾਵਨੋ। ਬੇਖੌਬੋ ਆਗਾਨਸੁਰੋ ਦਿ ਮੁਲੁਗ ਬਾਇਜ਼ੋਨਿ  
ਥਾਖਾਧ ਬਿਧੋ ਲਾਹਾਰ ਫਾਹਾਰ ਖਾਲਾਮ ਥਾਰਨਾਂਗੌ ਬੇ ਮੁਲੁਗਾਵਬੋ। ਸੋਗੋਰਾਇਜ਼ੋਨਿ ਮੁਲੁਗਾਵ ਬੈ ਜਾਧਖੌ  
ਬਿਧੋ ਗੋਨਾਂਜਾਦੌਂ ਬਿਧੋ ਲਾਹਾਰ ਫਾਹਾਰ ਖਾਲਾਮਨੋ ਆਰੋ ਮੋਨਥਾਰਨਾਂਗੋਨ ਬੇਵਹਾਧਨੋ। ਗੋਬੰਖਨਿ  
ਮੁਲੁਗਾਵ ਬੇ ਮੁਲੁਗਨਿ ਥਾਖਾਧ ਗੋਨਾਂ ਜਾਨਾਧ ਗੋਹੋਫੋਰਖੌ ਜੇਰੈ ਬਿਧੋ ਆਰਜਿਨਾਧ ਬਾਧਦਿਨੋ, ਬੇ  
ਬਾਦਿਨੋ, ਏਖੇਨੋ, ਬਿਧੋ ਮੋਨਥਾਰਨਾਂਗੋਨ ਦਿ ਜਾਧਖੌ ਸੋਗੋਰਾਇਜ਼ੋਨਿ ਮੁਲੁਗਾਵ ਬਿਧੋ ਗੋਨਾਂ ਜਾਗੋਨ  
—ਬੈਖੌ ਬੁੰਨੋ ਥਾਡੋਵਲਾ, ਗਾਸੈਬੋ ਸੋਗੋਆਰਿ ਗੋਹੋਫੋਰਖੌ — ਬੇ ਮੁਲੁਗਾਵ।”<sup>14</sup>

1. ਗਾਹਾਧਨਿਆ ਥਾਰ ਨਾਂਗੌ ਨਾ ਨਡਾ ਥਿਰਾਂ ਖਾਲਾਮ:

..... ਬੇ ਮੁਲੁਗਨਿ ਥਾਖਾਧ ਗੋਨਾਂ ਜਾਨਾਧ ਗਾਸੈਬੋ ਗੋਹੋਫੋਰਖੌ ਗੋਬੰਖਨਿ ਮੁਲੁਗਾਵਨੋ ਆਰਜਿਦੌਂ।  
..... ਗੁਬੁਨ ਮੁਲੁਗਾਵ ਥਾਂਨਾ ਥਾਨਾਧ ਜੀਤਨਿ ਥਾਖਾਧ ਸਾਸੇਗਾਵਨੋ ਬੈਖੌ ਲਾਹਾਰ ਫਾਹਾਰ ਖਾਲਾਮਨੋ  
ਗੋਨਾਂ ਨਡਾ।  
..... ਸੋਗੋਰਾਇਜ਼ੋਨਿ ਮੁਲੁਗਾਵ ਜੌਨੋਮਾ ਗੋਨਾਂਜਾਨਾਧ ਬੈਵਹਾਧਨੋ ਮੋਨਥਾਰਨਾਂਗੋਨ।  
..... ਗੁਬੁਨ ਮੁਲੁਗਾਵ ਥਾਂਨਾ ਥਾਨਾਧ ਜੀਤਨਿ ਥਾਖਾਧ ਗੋਨਾਂਜਾਨਾਧ ਗੋਹੋਫੋਰਖੌ ਆਰਜਿਨਾਧਾਨੋ ਬੇ  
ਥਾਂਨਾ ਥਾਨਾਧ ਜੀਤਨਿ ਥਾਂਖਿ।  
..... ਥਾਰ ਥਾਂਨਾ ਥਾਨਾਧ ਜੀਤਾ ਜਾਗਾਧਜੇਨੋ ਜੇਵਲਾ ਸਾਸੇਆ ਥੈਧੋ ਆਰੋ ਸੋਗੋ ਰਾਇਜ਼ੋਾਵ ਥਾਡੋ।  
..... ਥਾਰ ਥਾਂਨਾ ਥਾਨਾਧ ਜੀਤਾ ਜਾਗਾਧਜੇਨੋ ਬੇ ਮੁਲੁਗਾਵ ਆਰੋ ਦੇਹਾਧਾਰਿ ਥੈਨਾਧਨਿ ਤਨਾਵ ਥਾਂਬਾਧ  
ਥਾਧੋ।

ਖੋਨਦੇ 10

बाहाऽल्लाहया फोसावयोः

“बे जुगआव मानषिनि दंनायमानि मावनांगौ हाबाया, अबंलाउरिया बिनि थाखाय लुफावनानै हरनाय अन्नायनि बानाखौ बाहागो लानायखौ मोनहैनाय। बेखायनो, रावखौबो देरसिन एबा दुइसिन आजावगा दो सान्नानै नायनो नाडा। माखासे गोहोनि बाहागोवा मानषिनि आखाय मुथायाव दड, गुबुनफोरनि बाहागोफोरा मोनसे पियालाखौ आबुं खालामनो हागौ, आरो गुबुन माखासेफोरा लाव लाव बिबां सुग्रा दुंगाखौब्लाबो।”<sup>15</sup>

- .....  
.....  
.....  
.....  
.....
- ड. अबंलाउरिनि बोरखौ जों रुजुबाहागो आजावनायनिक्राय जॉखौ मा मा बेसादफोरा होबथायो ? .....

## 2. गाहायनि बबेया थार नंगौ?

- ..... जॉनि मावगोहोनि “देरसिन आरो फिसासिन”आ फोरमायो जॉ बेसेबां सांग्रां जिबि डड।  
..... अबंलाउरिखौ सिबिनो, जॉनि लोरबांथिखौ बावलांनो जॉ गोनां आरो बिथांनियाव जॉनि गासैबो फोथायनायखौ दोनदो।  
..... जॉनि सायाव अबंलाउरिया दानहरनाय मावगोहोफोरखौ जुटि बे मुलुगाव जॉ जौगाहोवाब्ला, नैथि मुलुगाव जेब्ला जॉ सौहैयो जॉनि जीउफोरा लोरबां जाथारगोन।

## खोन्दो 11

बाहाउल्लाहया फोरमायो:

“जीउनि मिथिंगायारि आखुथायखौ गोनांथि होनानै नौं आंनाव सौंदों। मिथिनानै ला, थारैनो जीउवा अबंलाउरिनि मोनसे दिन्थि सिन, सोरगोनि मनि मुक्ता, जायनि नंथारगौखौ मानषिफोरनि बयनिरखुइबो गोरोंसिनआ हमदांनो फेलें जादों, आरो जायनि रहस्यखौ जेसेबांखि दाहार, जायामानो रावनिबो गोसोमेलेमानो बेखेवनो अरायबो मिजिंक खालामनो हानाय नडा। बेनि सोरजिग्रानि साबसिन थारखौ फोसावनो गासैबो सोरजिजानाय जीब जीरातनि गेजेराव बेनो गिबि, बिथांनि मिथिसार जानायखौ गिबि सिनायनाय, बिथांनि सैथोखौ बोखलनो हानाय, आरो बिथांनि सिगाडाव सिबिनायजॉं खर गंगलायनायनि थाखाय।”<sup>16</sup>

### 1. गाहायनि बाथ्राफोराव लांदांफोरखौ सुफः

- क. जीउवा अबंलाउरिनि मोनसे .....।  
ख. जीउवा मोनसे ....., जायनि ..... मानषिफोरनि बयनिरखुइबो गोरोंसिनआ हमदांनो फेलें जादों, आरो जायनि .....

जेसेबांग्हि मेलेम जीबि, जायामानो रावनिबो गोसोआनो ..... अरायबो  
मिजिंक खालामनो हाया।

- ग. जीवआनो.....फोसावनो.....  
.....|
- घ. जीउआ अबंलाउरिनि मिथिसार जानायखौ गिबि .....|
- ड. जीउआ अबंलाउरिनि सैथोखौ गिबि.....|
- च. जीउआ अबंलाउरिनि सिगाडाव सिबिनायजॉ गिबि.....|

2. गाहायाव बबेया थार?

- ..... “बेखेवनो” औंथिया नागिरना दिहुन्नो।  
..... गासैबो सोरजिजानाय जीब जीरातनि गेजेराव, अबंलाउरिखौ सिनायनाय गिबिया सुबुं  
मेलेम।  
..... “दाहार” औंथिया गोबौ।  
..... सासे गोरों सुबुडा जीउनि रहस्यखौ बुजियो।  
..... गेदेर सानसुमैफोराल’नो अबंलाउरिनि साबसिनथारखौ फोसावनो हागोन।  
..... जीउनि सोमोन्दै सान्नो बेयो गोनांथार नडा मानोना जॉं माब्लाबाबो बेखौ बुजिनो हाहैनाय  
नडा।

## खोन्दो 12

बाहाउल्लाहया फोसावयो:

“जॉं दाव बायदिनो, जाय सोरगोनि बेसेबा नुसुहायै गेदेतनि गेजेरजॉं, गावनि गोर्खों गांखंखौ  
लानानै दंनायमानि बोलोजॉं बिरखोयो नाथाय रंजा खुसि लानानै गावनि उखैनायखौ सुफुन्नो  
थोजासे फुरा हायागौमानि, बेयो गाहायाव थानाय बुहुमनि दै आरो हाब्बु फारसे हास्थायथाबनानै  
गिदिंलाडो, आरो गावनि लुबैनायनि जे आव फान नानानै, सोरगो राइजो फारसे बिरखो लानो  
जेब्ला, फैयो, अबला गावखौनो राहा गैयै मोनो। गावनि मैला नानाय गांखं सायाव गिलित  
जानाय बिबानखौ फिसिगारनो गोहो गैयै जायो, सोरगोनि थाग्रा जायगा मोनजासे समसिम,  
बै दावआ, दानिया हाद्रि बाला सायाव थाग्रा जायगा नागेरनो गोनां जायो। बेनिखायनो, नै  
आंनि बान्दाफोर, दुथां बायगरनि हाब्बु आरो नंखाय बाखाय लुबैनायफोरजॉं नौनि गांखंफोरखौ  
खालाय दाखालाम, आरो मोनसा मोन्नाय आरो मुगैनायजॉं हाब्बु नांजानानै बेखौ दुखु खस्त

दाहो, जाहाथे नॉ आंनि सोरगोयारिगुण मिथिगियान सोरगोआव गाखोलांनायाव हेथा होजानाय जाया।”<sup>17</sup>

1. गाहायनि बाथाखौ आबुंखालाम।
  - क. बे बाथा खोन्दोबआव बाहाल्लाहया जाय दावखौ थुलुना खालामदौं बेयो .....।
  - ख. बे दावआ ..... मासे थागिबि।
  - ग. जुदि बेनि गांखंफोरा मैला नांदेंब्ला, दावआ गावनि न'खौ ..... याव नागेरनो नारसिन जानाय जायो।
2. दानिया गाहायनि सॉथिफोरखौ फिनहो:
  - क. जीउनि “गांखंफोर”आ माबोरै मैला नांनाय” जादौं ? .....  
.....  
.....  
.....
  - ख. बिबानफोरनि माखासेया मा मा दि, जेरै बादि “बुहमनि दै आरो हाबू आ” जीउनि गांखंफोर सायाव गिलिद जाहोयो ? .....  
.....  
.....  
.....
  - ग. बेसादफोरनि माखासेया मा मा दि सोरगोयारिगुण मिथिगियाननि सोरगोआव गाखोलांनायनिक्राय जॉखौ हेथा होयो ? .....  
.....  
.....  
.....
  - घ. बे मुलुगनि हाद्रिनि थाखाय जीउवा मानो गावनि सोरगोनि नखौ सोलायगोन ? .....  
.....  
.....  
.....
3. गाहायनि बिबुंथिफोरा थार नंगौ ना नडा थिरां खालामः  
..... मुलुगजॉं सिथाबनायफोरा जॉनि जीउमायारि जौगानायखौ लासैसिन खालामो।

- ..... जोंनि दुथां बायगर आरो नंखाय बाखाय लुबैनायफोरा गोसोयारिगुण मिथिगियाननि सोरगोफोराव बिरलांनायनिफ्राय जोंखौ हमथाफिनना लाखियो।
- ..... हिसा आरो मुगैनाया सुबुं जोनोमनि मिथिंगायारि आखुथायफोर आरो जीउखौ बिबानहोया।
- .... बे मुलुगनि बेसादफोर निफ्राय जोंखौनो नागारनायजों सोरगोफोरनि गुवार फैलाव गेजेर गेजेर बिरखांनायनिफ्राय जोंखौ बे होबथानाय बिबानफोर निफ्राय जोंखौनो जों बोखारनो हायो।
- ..... बे मुलुगावनो जीउनि न'आ।

## खोन्दो 13

बाहाउल्लाहया बुडोः

“सोरजि जानाय बुहुम आरो बेवहाय थानाय गासैबो थांनानै थानाय आरो मानबायनायखौ लानानै, बिथाडा गावनि मानिथारनांगौ गैयै आरो उदां गोसोनि थोंजों मावनायनि गेजेरजों, गावखौ मिथिनो आरो मोजां मोन्नो रुजुजाथाववै फाराकथि आरो मावगोहोखौ मानषिनि सायाव गथायहरनो सायखदों- मोनसे हानाय गुण दि, दंनाय मानि सोरजिथायखौ सिडाव दोन्नाय गोहोम आरो गुदि थांखिखौ फोलेर फेहरनाय महरै, नांथारगोफोरखौ सान्नानै लाजानाय होन्नानै . . . साप्रोम आरो मोनप्रोम सोरजिजानाय जीव जीरातनि सिंथाराव, नंगुबैनि सायाव, बिथाडा गावनि मुंफोरनि मोनसे सोरांखौ नसा न'खालामदों आरो गावनि होनाय गुणफोरनि मोनसेखौ मिथिसारनि सासे आजावगिरि खालामदों। जेखिजाया मानो, मानषिनि नंगुबैनि सायाव, गासैबो गावनि मुं आरो होनाय गुणनि जोंनायखौ बिथाडा नोजोर होदों, आरो बेखौ गावनिनो मोनसे आयना खालामदों। गासैबो सोरजिजानाय जीव जीरातनि मादाव मानषियालनो गेदेत आदरनि थाखाय, अन्नाय दानखौ थावरहोनानै मोनसेल बारखल’ खालामजाबोदों।”<sup>18</sup>

1. गाहायाव लांदां जायगाफोरखौ सुकुं।

- क. ..... रुजुजाथाववै फाराकथि आरो मावगोहोखौ सुबुं जोनोमनि सायाव गथायहरनो अबंलाउरिया सायखदों।
- ख. ..... सोरजिजानाय जीव जीरातनि सिंथारनि नंगुबै सायाव, ..... मोनसे सोरांखौ नसा न'खालामदों आरो ..... मिथिसारनि सासे आजावगिरि खालामदों।

ग. जेखिजाया मानो, सुबुं जोनोमनि नंगुदैनि सायाव,  
.....नि जोनायखौ बिथाडा नोजोर होदों, आरो बेखौ  
.....मोनसे आयना खालामदों।

2. दानिया गाहायनि सौंथिफोरखौ फिनहोः

क. अबंलाउरिनि होनाय गुणफोरनि माखासेखौ नों रायखांनो हागोन ना ? .....

.....  
.....  
.....

ख. अबंलाउरिनि होनाय गुणफोरनि माखासेया मा मा जायखौ सुबुं जीउवा रिफिखन्नो  
हायो ? .....

.....  
.....  
.....

ग. बैफोर होनाय गुणफोरा माबोरै नुजाथि होजाथारगोन ? .....

.....  
.....  
.....

घ. मा जरखा आदरनि थाखाय सुबुं जोनोमा मोनसेल बारखल खालाम जाबोदों ? .....

.....  
.....  
.....

3. गाहायनि बबेया थार?

..... गुबुन सोरजिथायनि निफ्राय सुबुं जोनोमा फाराग नडा।  
..... अबंलाउरिखौ मिथिनो आरो बिथांखौ मोजां मोन्नो मावगोहोयानो सोरजिजानाय लुबैनाय  
आरो गासैबो सोरजिथायनि सायाव गुदि थांखिया हाबना दड।  
..... मोनफ्रोम सोरजिजानाय जीब जिरातनि नंगैबैया अबंलाउरिनि होनाय गुणफोरनि सासे  
आजावगिरि।  
..... अबंलाउरिनि गासैबो होनाय गुणफोरखौ सुबुं जीउआ रिफिखन हागोन।

## खोन्दो 14

बाहाठल्लाहया जॉनो खिन्थायो:

“बेफोर बोलोवा जायजॉं सोरगोनि अन्नाय दान हाथर्खि मुगा आरो सोरगोनि लामा दैदेन्नाय, मानषिनि नंगुबैथिखौ जुगामि मुलाम्फा होदौं बेयो जेखि जाया मानो गावजॉनो दंखुमायो, अर सालाया मम बाथिनि सिडाव थाखोमाना थानाय बायदि आरो सोरांनि रोदाफोरा थाखानाय गुण गोनाडै साथि सिडाव थानाय बायदि। बेफोर बोलोनि जॉनाया, बुहुमनि लुबैनायफोरजॉं खोमसियै जोख्लोबजानो हागौ, साननि सोरांखौबो बिदिनो हाद्रि आरो मैलानि गेजेराव दोनखोमानो हानाय जायो, जायनाखि, आयनाखौ खोबथेयो। मदत गैयालासे गाव हारसिडै नाजाथाबनायनि गेजेरजॉं ममबाथि आरो साथिखौबो फोजॉनो हानाय जाया। बेवहाय थानाय मैलानिफ्राय गावखौ उदां लानाया आयनानि थाखायबो माब्लाबाबो जाथावथाव जानो हाया। बेयो रोखा आरो फोरमानदि, साथिखौ अर फोजॉनानै होवागौमानि बेयो माब्लाबो जॉनाय नडा, आयनानि मोखांनिफ्राय मैलाखौ हुगरागौमानि बेयो माब्लाबाबो साननि सावगारि महरखौ नुजाथिहोनो हाया, बेनि सोरां आरो मिथिसारजानायखौबो सोरां रिफिनो हाया।”<sup>19</sup>

1. “दंखुमायो” सोटोबनि ओंथिया मा ? .....  
.....
2. गोहोफोरनि माखासेया मा जाय सुबुं जीउआव दंखुमायो ? .....  
.....
3. मोनसे साथिहा मा थाखानाय गुण दं ? .....
4. आयनाया मा थाखानाय गुण दं ? .....
5. गंसे साथिखौ नौं मा खालामनांगौ जायो जाहाथे बेयो सोरां होनो हायो ? .....
6. गंसे आयनाखौ नौं मा खालामनांगौ जायो जाहाथे बेयो सोरां रिफिखननो हायो ? .....
7. साथि आरो आयनाया गावसोर गोजायैनो गावसोरनि थाखानाय गुणखौ नुजाथिहोनो हायो ना ? .....

8. सुबुं जीउनि अबस्तायाव बेफोर मोन्नै दिन्थिफोरखौ जों माढै सोमोन्दो लाबोनो हायो ? .....
- .....
- .....
- .....

9. सुबुं जीउनि बेनि थाखानाय गुणफोरखौ सोर नुजाथिहोनो हायो .....
- .....

## खोन्दो 15

बाहाउल्लाहया फोरमायो:

“गोदोनि जीउ जोनोमनि मिथिगियाननि दरजाया, मानषिफोरनि मोखाडाव अरायबो खोबथेजादौ आरो अरायनि थाखाय खोबथे जाबाय थागोन। रावबो मानषिनि बुजिनाया बिथांनि गोथार खुंसालि आफातसिम हाबलांनो अरायबो मोन्नाय नडा। जेखि जाया मानो, गावनि अन्नायखेमानि मोनसे सिन महरै, आरो गावनि अन्नाय मोजां मोन्नायनि मोनसे फोरमान महरै, गावनि सोरगोयारिगुण खौसेथिनि नेसोफोरखौ, गावनि सोरगोयारिगुण दैदेन्नायनि मुगा हाथर्खिफोरखौ बिथाडा मानषिफोरनो नुजाथिहोदौं आरो बेफोर गोगो खालामजानाय जीउ जोनोमनि मिथिगियानखौ गावनिनो मिथिगियानजौं एखेयानो होन्नानै बिथोन होदौं। जायफोर बिसोरखौ सिनायबाय अबंलाउरिखौ सिनायबाय। जायफोर बिसोरनि गाबज़िनायखौ खोनासंबाय, बिसोर अबंलाउरिनि गारांखौ खोनासंबाय, आरो जायफोर बिसोरनि फोरमायनायनि सैथोखौ आनजाद नायबाय, बिसोर अबंलाउरिनिनो सैथोखौ आनजाद नायबाय। जायफोर बिसोरनिफ्राय गिदिंबाय, बिसोर अबंलाउरि निफ्राय गिदिंलांबाय, आरो जायफोर बिसोरखौ फोथायै जाबाय, बिसोर अबंलाउरिखौ फोथायै जाबाय। बिसोरनि साफ्रोमबोआनो सोरगो राइजोजौं बे बुहुमखौ फोनांजाबनाय अबंलाउरिनि लामा आरो बुहुम आरो सोरगोनि राइजोआव साफ्रोमबोनिसिम बिथांनि सैथोनि मान। बिसोरनो मानषिफोरनि गेजेराव अबंलाउरिनि नुजाथिनायफोर (अवथार), बिथांनि सैथोनि फोरमानफोर आरो बिथांनि मिथिसार जानायनि दिन्थिसिनफोर।”<sup>20</sup>

1. गोसोमेलेमाव गोजौनि बाथाखोन्दोबखौ लाना, गाहायनि सौंथिफोरखौ फिनहो:

- क. अबंलाउरिखौ थोंजोडै मिथिनाया जोंनि थाखाय जाथावथाव दा ? .....
- ख. अब्ला जों माढै, अबंलाउरिखौ मिथिनो हागोन ? .....
- .....

ग. सोरगोयारि गुण दैदेन्नायनि मुगा हाथर्खिफोरनि माखासे मुं नौं लानो हागोन ना? ...

.....  
.....

घ. अबंलाउरिनि नुजाथिनायफोरखौ जायफोर खोनासंदौं बिसोर सोरनि गारांखौ खोनासंदौं?

.....  
.....

ड. अबंलाउरिनि नुजाथिनायफोरनि गाबज्जिनायखौ जेला जौं नेवसिगारो अब्ला जौं सोरनिक्राय गिदिंफिनदौं?

.....

2. गाहायनि बाथाफोरखौ आबुंखालामः

क. गोदोनि जीउ जोनोमनि मिथिगियालनि दरजाया,.....  
..... आरो अरायनि थाखाय खोबथे जाबाय थागोन।

ख. रावबो मानषिनि बुजिनाया .....सिम  
हाबलांनो अरायबो मोन्नाय नडा।

ग. गावनि .....नि मोनसे सिन महै, आरो गावनि  
..... नि मोनसे फोरमान महै अबंलाउरिया गावनि  
नुजाथिनायफोरखौ दैथायहरदौं।

घ. अबंलाउरिनि नुजाथिनायफोरनि मिथिगियाना.....जौं एखेयानो।

ड. जायफोर बिसोरखौ सिनायबाय.....।

च. जायफोर बिसोरनि गाबज्जिनायखौ खोनासंबाय.....।

छ. बिसोरनि साफ्रोमबोवानो .....  
अबंलाउरिनि लामा.....

.....  
.....

3. गाहायनि मबेया थार?

..... जौंनि नाजानायफोरनि गेजेरजौंलनो जीउमारियै जौं जौगानो हागोन।

..... अबंलाउरिया जौंनो गोसोमेलेम हरदौं, आरो जौंनि दावगानायनि थाखाय बेयो थोजासे।

..... अबंलाउरिनि नुजाथिनायखौ सिनायनायजौं जीउमारियै जौं दावगागोन आरो गोबांथार नाजानाय खालामनो गोनां जाया।

- ..... अबंलातरिनि नुजाथिनायखौ सिनायनायजॉ जीउमारियै जॉ दावगागोन आरो बिथांनि  
फोरोनायफोर बादियै थांना थानो नाजानाय खालामनायजॉ।
- ..... थोंजोडै अबंलातरिखौ जॉ मिथिनो हायो।
- ..... अबंलातरि बादिनो सुबुं जोनोमाबो जाबोनो हायो।
- ..... सुबुं बुजिनो हानायनि गोजौआव अबंलातरिया दड।
- ..... अबंलातरिनि सासे नुजाथिनायनि रावफोरखौ जेब्ला जॉ खोनासडो, अबंलातरिनि गारांखौ  
जॉ खोनासंगासिनो दड।

## खोन्दो 16

बाहात्ल्लाहजॉ फोसावजायो:

“सैथोनि थोंजॉ लामायाव मानषि हारिखौ दैदेन्नायनि मोनसेल’ थांखिनि थाखाय अबंलातरिनि  
रादाबगिरिफोर आरो थान्दैफोरखौ गाहायाव दैथायहरबोदों। बिसोरनि फोरमायनायाव  
हाबनाथानाय थांखिया दंबोयो गासैबो मानषिफोरखौ फोरोनो, जाहाथे बिसोर, थैनाय समाव,  
गाखोलांनो हायो, जोबोदथार गोगगोथि आरो गोथारथिआव आरो नंथारगौ नागारनायजॉ, जोबोत  
गोजौनि उलाफादआव।”<sup>21</sup>

आरो गुबुन बाथ्राखलबआव, बिथडा बुडो:

“मानषियानो जौसिन बरात गोनां। जेखि जाया मानो, थार सोलोंथायनि आंखालाव,  
जायखौनाखि बियो जोनोमनिफ्रायनो मोन्नो हायो बेखौ बियो मोनाखै। अबंलातरिनि  
खुगानिफ्राय ॐ्खारनाय दावगालांबायथानाय सोदोबनि गेजेरजॉ, बियो जीउ जोनोमाव  
गाबज्जिहरजादोंमोन; मोनसे सोदोबजॉ बांसिन गावनि सोलोंथायनि गुटि फुंखाखौ सिनायनो  
बियो लामा दैदेनजादोंमोन; अब्लासिमबो गुबुन मोनसे सोदोबजॉ बिनि थाखो मान आरो  
सौहैनांगौअ रैखाथि खालाम जादोंमोन। गेदेमा जीउ जोनोम मोन्नाया बुंदोंमोनः मानषिखौ  
जखा सुथावजायै बेसेन गोनां मनि मुक्काफोरनि गेजेराव धोनि खनि मुवा महरै सान।  
सोलोंथायाल’नो, बेनि धोन बाख्रिफोरखौ मिथिहोनो हाहोयो, आरो मानषि माहारिखौ बेनिफ्राय  
मुलाम्फा मोन्नो हाहोयो। जुदि सोरबा सासे मानषिया, अबंलातरिनि गोथार गोसो लुबैनाय  
सोरगोनिफ्राय दैथायहरजानाय, जाय लिरबिदांफोरा फोरमायदों, बेनि सायाव गोसोखांहाबनाय  
मोनब्ला, बियो थाकथियारियै सिनायनो हागौमोनदि गावसोरनि थांखिया, गासैबो मानषिया,  
मोनसे जीउ महरै सानजानाय जागोन होन्नानै जाहाथे, फोरमान दाग होनाय राव ‘सोरगो  
राइजोवा अबंलातरिनि जागोन’ खौ साप्रोमनि गोसो गोरबोआव सिनायथि दाग होजाग्रा जानो

हायो, आरो सोरगोनि अन्नाय दान सोरडा, अन्नायनि, आरो अनखांनाया गासैबो मानषि  
माहारिखौ बोनथुमनो हायो होन्नानै।”<sup>22</sup>

1. मा थांखिनि थाखाय अबंलात्रिनि रादाबगिरिफोर आरो थान्डैफोरखौ गाहायाव दैथायहरबोदों ?

.....  
.....

2. बिसोरनि फोरमायनायाव हाबनाथानाय थांखिया मा ? .....

.....  
.....  
.....

3. “बरात गोनां” सोदोबनि औंथिया मा ? .....

.....

4. मोनसे थिक सोलोंथायनि आंखालनि जाउनआ मा ? .....

.....

5. मोनसे थिक सोलोंथाया मा जाहोन खालामनो हायो ? .....

.....  
.....

6. जौनि सोलोंथायनि फुंखाया मा ? .....

.....

8. सोलोंथाया मिथिहोनाय माखासे मनि मुक्ताफोरा मा मा ? .....

.....

9. गोथार लिरविदांफोरनि सायाव जेब्ला जौं गोसोखांहाबो अब्ला जौं मा सिनायथि मोनखायो ?

.....  
.....  
.....  
.....

## खोन्दो 17

बाहातल्लाहया फोरमायोः

“देहनिकाय गावस्तानायनि उनाव जीठनि सोमोन्दै गोनांथि होनानै नौं, आरोबाव, आंनाव सौंदौंमोन। थार सैथोखौं, नौं मिथिदि, जुदि मानषिनि जीठवा अबंलातरिनि लामायाव थाबायदौंब्ला, बेयो मिजिंक थिखानाय बायदियै, गिदिंलांफिनगोन आरो मोजां मोनजाग्रानि मिथिसार जानायाव ज जाहैगोन। अबंलातरिनि मोनथायजौं, बेयो ओरै बायदि माननि जायगाखौं मोनहैगोन जेरै जेबो कलमआनो खिन्थानो हानाय नडा, एबा जेबो सालायानो फोरमायनो हानाय नडा। अबंलातरिनि धोरोमजाहोनाव जीठवा फोथायजाथाव जानानै थानाय, आरो बिथांनि लामायाव दिदोम दोरोदालासेनो गसंथानाय, गावनि सोर्गायारिजानायनि उनाव, ओरै बायदि गोहो आवग्रिथारगोन दि जायखौं गासैबो गोहो गोराया सोरजिनाय दंनायमानि गासैबो मुलुगआ बिनि गेजेरजौं मुलाम्फा मोन्नो हागोन।”<sup>23</sup>

1. गाहायनि बाथाफोरखौं आबुंखालामः

क. जुदि मानषिनि जीठवा अबंलातरिनि लामायाव थाबायदौंब्ला, बेयो, मिजिंक थिखानाय बायदियै, .....

.....

ख. बेयो ओरै बायदियै माननि जायगाखौं मोनहैगोन जेरै .....

.....

ग. .....नि.....याव.....  
जानानै थानाय, आरो .....दोरोदालासेनो .....,  
गावनि .....नि उनाव, ओरैबायदि.....  
.....आवग्रिथारगोन दि जायखौं .....सोरजिनाय  
दंनायमानि गासैबो मुलुगआ बिनि गेजेरजौं .....मोन्नो हागोन।

## खोन्दो 18

बाहातल्लाहया जौंनो खिन्थायोः

“बोर सारसि जाग्रा जीउवा बेनो जायनाखि देहानिफ्राय गावसानाय समाव, मुलुगनि मानषिफोरनि नंखाय सानदांथिनिफ्राय उदां गोगो गोथार खालामजादौं। बे रोखोम जीउवा सोरजिग्यानि गोसो लुबैनाय बायदि थायो आरो गिदिडो, आरो बयनिरखुइबो जौसिन सोरगो राइजोआव हाबो। गोजौसिन आट्टालिका ननि अन्दरमहलाव थाग्रा, सोरगोनि बान्दाफोरा, बेनि सोरगिदिं बेखनगोन, आरो अबंलाउरिनि धोरोम फोसावगिरिफोर आरो बिथांनि सायखजानायफोरा लोगो हमनो नागेरगोन। बिसोरजों बै जीउआ उदाई बाथा सावरायगोन, आरो दंनायमानि मुलुगनि बिगोमा, अबंलाउरिनि लामायाव, गावसोर सहायनानायखौं गोसोखांफिनगोन।”<sup>24</sup>

“बियो फाफिखौ निमाहा होनाया गाहाम, आरो बियो बिनि गाहाय अबस्ताखौ माब्लाबाबो नेहात सान्नो नाडा, मानोना गावनि जोबथानाया मा जागोन बेखौ रावबो मिथिया। थैनायनि समाव, माब्लाबा माब्लाबा माब्लैबा फाफियानो धोरोम फोथायनायनि सार बाहागोयाव मोनहैनो हायो, आरो, थैनो रोडै सुरुबनाय खौ ग ग लोनानै, गोजौवाव ज जथुमलायनायसिम गावनि बिरखोलानायखौ लादौं! आरो माब्लाबा माब्लाबा माब्लैबा मानिथाबगा फोथायारिया, गावनि जीउ गाखोलानाय समाव, गाहाय सिनथार अराव (नरक) गोग्लैनाय महरै सोलायदौं!”<sup>25</sup>

1. जौनि जीउवा जेब्ला देहानिफ्राय गावसायो अब्ला मा अबस्ता जाथारनांगोन ? .....  
.....  
.....  
.....
2. माखासे नंखाय सान्दांथिफोरा मा मा ? .....  
.....  
.....  
.....
3. नंखाय सान्दांथिफोर थाना थानाय निफ्राय मोनसे जीउ गोथार खालामजानाया मा अबस्ता जागोन आरो थैखानाय उनाव बबेयाव आवगायगोन ? .....  
.....  
.....  
.....
4. बे बादि मोनसे जीउजों सोर लोगोलाफाग्रा जागोन ? .....  
.....

5. अबंलातरिनि धोरोम फोसावगिरिफोर आरो बिथांनि सायखजानाय सासेफोरजॉ बे बादि जीठफोरा बाथा सावरायनो हागोन दा ? .....
  6. जॉनि बुहुमारि थांनानै थानाय जीठवा माढ्रै आरो माब्ला जोबथागोन बेखौ जानायनि सिगां जॉ मिथिखायोदा ? .....
  7. जॉनि थाखाय थांनांगौ अरायथा थांनानै थानाय जीठखौ मोनहैनो दानिया जॉ मा खालामनो हायो ? .....
- .....

## खोन्दो 19

आब्दुल-बाहाया बेखेवो,

“बे मुवारि दाथाय खेवसालांनायनि उनाव अरायनि थाखाय बे बादिनो मानषिनि जीठमाया थांना थायो, बेयो, गासैबो जोरनाथानाय बेसादफोर बादिनो, गोनोगोथोगैयालासेनो जौगानायनि हाथावगौ, आरो बेबादिनो सासे एंगारनाय जीठनि थाखाय दावगानो, खेमाहोजानो, एबा सोरगोयारिगुण आदर, अन्नाय दानफोर, आरो बोरनि आजावगा खालामनो सासेया आरज खालामनो हागौ। बेनिखायनो, बाहात्ल्लाहनि आरजफोराव, नैथि मुलुगआव जाय गाखोलांबाय बैफोरनि थाखाय अबंलातरिनि खेमा आरो निमाहाखौ बिदों। आरोबाव, थिकबिदिनो बे मुलुगाव सुबुडा अबंलातरिनि गोनांजानाय बादि, फैगौयाव बिथांनिबो बिसोर गोनां जायो। सोरजिथायफोरा अराय गोनां जायो, आरो अबंलातरिया बिसोरनि अराय आबुडे उदांसि, बे मुलुग एबा फैगौ मुलुगावनो जाया मानो!”<sup>26</sup>

एंगारनाय जीठफोरनि थाखाय मानो आरज खालामनांगौ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## खोन्दो 20

आब्दुल-बाहाया लिरोः

“जेब्ला सुबुं जीठआ हाद्रिनि बे दान्दिसे थुबुरनिफ्राय बिरखांलाडो आरो अबंलाउरिनि मुलुगाव गाखोलाडो, अब्ला फैसालिफोर गैया जालांगोन, नंगुबैफोर सोराडाव फैगोन, आरो गासैबो मिथिजायै बेसादफोर सिगाडावनो रोखा खालामजागोन, आरो थाखोमानाय सैथोफोर बुजिजाथारगोन।

“सानदो माबोरै मोनसे जोनोमा, गोर्बोखनि मुलुगाव, खोमानि बैंगा आरो मेगननि खाना मोन, आरो सालाइनि बबा; आबुडे जेखि मोन्दांनायफोरनिमाबोरै बियो आंखालमोन। नाथाय खेबसेयैनो, बै खोमसिनि मुलुग निफ्राय औंखारो, बे सोरांनि मुलुगाव बियो बारलांदों, अब्ला बिनि मेगना नुदों, बिनि खोमाया खोनादों, बिनि सालाइया रायजलायदों। एखे राहायावनो, खेबसेयैनो बियो अबंलाउरिनि राइजोयाव बे थैसुला जायगा निफ्राय हाखु दाखु नडामोन, अब्ला बियो जीउमायाव जोनोम लाथारगोन; अब्ला बिनि मोनदांनायनि मेगना गेवगोन, बिनि जीउनि खोमाया खोनागोन, आरो सिगाडाव जायनि गासैबो सैथोफोरखौ बियो सांगांनडामोन गुदि आरो रोखा खालाम जाथारगोन।”<sup>27</sup>

1. गाहायनि लांदांफोरखौ सुफुं
  - क. जेब्ला सुबुं जीठआ बे मुलुगखौ नागारो, अब्ला
    - ... फैसालिफोर .....
    - ... आरो नंगुबैफोर .....
    - ... आरो गासैबो मिथिजायै बेसादफोर सिगाडावनो .....
    - ... आरो थाखोमानाय सैथोफोर .....
  - ख. .....गोर्बोखनि मुलुगाव, .....नि बैंगा आरो मेगननि..... खाना मोन, आरो सालाइनि .....मोन जों।
  - ग. जेब्ला जों बे मुलुगाव जोनोम जादोंमोन, अब्ला जोंनि मेगेना....., आरो जोंनि खोमाया....., आरो जोंनि सालाइनि .....।
  - घ. एखे राहायावनो, जेब्ला जों अबंलाउरिनि राइजोयाव बारलाडो, जों  
.....याव ..... लाथारगोन।

- ঢ. অব্লা জোনি.....নি মেগনা.....গোন, জোনি .....  
 নি খোমায়া .....গোন, আরো সিগাড়াব জায়নি গাসৈবো  
 .....খৌ বিয়ো সাংগানডামোন.....আরো  
 .....খালাম জাথারগোন।
2. গাহায়নি বিবুঁথিফোরা সৈথো নংগৌ না নড়া থিৰাং খালামঃ
- ..... জেব্লা জো গোৰ্বোখ'নি মুলুগাব দং, বে মুলুগনি সোমোন্দৈ জো মিথিয়ো।
  - ..... থৈখানায় উনাব জোনি অবস্তা বে মুলুগাব জোনো মোনসে সৈথোআ থাখোমানা দড়।
  - ..... নখোরাংফোরা, গাসৈবো গোদান, থৈখানায় উনাব জোনি সিগাড়াব গেবগোন।
  - ..... জেব্লা জো থৈয়ো, জোনোম লাফিনবাবনো বে মুলুগাব জো গিদিংফিনো।

## খোন্দো 21

বাহাউল্লাহ্যা ফোরমায়ো:

“আরো দানিয়া নোনি সোঁথি সোমোন্দৈ দেহানিফ্রায় গা঵সোরনি গা঵স্বাখানায় উনাব গাবজোঁ গাব  
 সুবুঁ জীউফোরা মোন্দাংলাংবায় থাগোন না থায়া। নো মিথিদো দি বাহানি সুবুনি জীউফোরা, জায়  
 হাবলাংবায় আরো ক্রিমসন আর্ক (জারোম নাব) গেজেরাবনো ফসংবোবায়, সাসেয়া সাসেজোঁ আংগোয়েনো  
 লোগোজাগোন আরো রায়জলায়গোন, আরো জোবোত খাথিথারে লোগোজানায় জাগোন গাবসোরনি  
 থানা থানায়ফোর, গাবসোরনি মিজিংকথিফোর, গাবসোরনি থাংখিফোর আরো মোনসে জীঁ বাদিনোবো  
 জাথারনো নাজাথাবো। বিসোরো থারেনো মোনসে মোনসে জায় মোজাঁয়ৈ মিথিহোজাদোঁ, জায় সা  
 নুজাদোঁ, আরো বুজিনায়জোঁ জায় হোজাদোঁ। বে বাদিনো জায় গাসৈবো-মিথিনায়, গাসৈবো-গিয়ানি  
 বিথাংজোঁ বেয়ো বিথোন হোজাবোদোঁমোন।

“বাহানি সুবুড়া, জায় অবংলাউরিনি নাবনি জোবথেজাগিরিফোর, সাফ্রোম্বো, সাসেয়া সাসেনি  
 বেবস্তা আরো অবস্তানি গাহাম সাংগ্রা দড়, আরো আংগো আরো লোগোলাফাগ্রানি দেবলেঁফোরাব  
 খৌসেজাদোঁ। বে বাদি মোনসে বেবস্তায়া, জায়খিজায়া, বিসোরনি ফোথায়থাবনায় আরো বিসোরনি  
 আখুবাহায়নায় সায়াব সোনার থারগোন। সাসেয়া সাসেনি মাবগোহো, আখুথায়, মাবফুঁনায়ফোর  
 আরো মুলাম্ফাফোরনি আবুড়নো সাংগ্রা দড় বিসোর জায় এখে থাখো আরো মাননি। বিসোর জায়  
 মোনসে গাহাইসিন থাখোনি, জায়খিজায়া, থাখোখো থোজাসেয়ৈ বুজিনায়নি হাথাবনড়ে, এবা  
 খাবুফোরখৌ হিসাবলানায়নি, বিসোরনি গোজাঁয়াব জায় থাখোমান বেসোরনি। নোনি  
 বিগোমানিফ্রায় গাবনি বাহাগোখৌ সাফ্রোম্বো নাজাবগোন। অবংলাউরিনি ফারসেথিং গাবনি

મોખાંખો જાય ફિદિંબાય બિયો બોરસારમિ જાનાય માનષિ, અબંલાઠરિ, ગાસૈનિબો ખુંગિરિ બિગોમા, જોબોત બોલોગોરા, અરાય ખેમાહોનાય, ગાસૈબો અન્નાય ખેમાગોનાં નિસિમ બિનિ જીઊ બિરલાંનાય ગાંખંસુવાગૌમાનિ, આરો બિથાંનિ અન્નાયાવ દિદોમયૈ થાબાયબાય।”<sup>28</sup>

1. ગુબુન મુલુગાવ, બે મુલુગાવ જોં મિથિનાય સુબુંખો જોં સિનાય હાગોન ના? .....
2. ગુબુન મુલુગાવ જીઊફોરનિ ગેજેરાવ માબોરૈ ખાથિ લોગોલાજાલાય થારગોન ? .....
3. ગુબુન મુલુગાવ જીઊફોરનિ ગેજેરાવ ફારાગફોર આરો આલાદા રોખાફોર માનિ સાયાવ સોનારગોન ? .....
4. અબંલાઠરનિ અન્નાયનિ જાયખિ સાસેયાનો જાનગાર જાથારગોન ના ? .....

## ખોન્દો 22

બાહાઠલ્લાહયા જોંનો ગાહામ બિથોન હોયો:

“નૈ આંનિ બાન્દાફોર! દુખુ દાજા જુદિ, નૈબે જુગઆવ આરો નૈબે બુહુમનિ આખાન્થિ સાયાવ, બેસાદફોરા નોંસોરનિ લુબૈનાયનિ ઉલટાયૈ બિથોન હોજાનાય આરો અબંલાઠરિજોં નુજાથિ હોજાદોંબલા, બોરગોનાં રંજાખાંનિ દિનફોરનિ થાખાય, સોરગોનિ ગોજોન રંજાયા, મિઝિંક હોનાનૈ નોંસોરનિ થાખાય દોન્થુમો। મુલુગફોરખો, ગોથાર આરો જીઊમારિ મિથિસારજાનાયા, નોંનિ મેગનાવ ખોબથેનાય ગૈયૈ જાથારગોન। બે મુલુગ આરો ઉનનિ મુલુગઆવ, ગાવસોરનિ મુલામ્ફાફોરખો બાહાગો લાનો, ગાવસોરનિ રંજા ખુસિખો બાહાગો લાનો આરો ગાવસોરનિ ફોથાંનાનૈ લાખિનાય અન્નાયનિ બાહાગોખો મોન્નો નોંસોર બિથાંજોં ખાફાલ ગોનાં ખાલામ જાબાય। બિસોરનિ ગેજેરાવ નોંસોર સાપ્રોમબો આરો સાફા સાફા સન્દેહ ગૈયાજાસે, સૌફૈગોન।”<sup>29</sup>

1. ગાહાયનિ બબેયા થાર થિરાં ખાલામ:

..... જેબલા બેસાદફોરા જોં જાજાનો લુબૈનાય લામાજોં જાયાબલા જોં દુખુજોં બુંફબનાય જાનાંગો।  
 ..... ગાસૈબો, મોજાડાનો એબા ગાંઝિયાનો જાથોં, અબંલાઠરિજોં બિથોન હોજાનાય।  
 ..... બોરગોનાં રંજાખાં દિનફોરા જોંનિ બયખોબો નેગાસિનો દડ।  
 ..... બૈ ગોથાર આરો જીઊમારિ મિથિસારજાનાય મુલુગખો જોં નુનો મોનથારગોન।

..... वै गोथार आरो जीउमारि मिथिसारजानाया, बे थांना थानाय जीउ आरो उननि थांना थानाय जीउ मोन्नैयावबो, मुलुगफोरनि मुलाम्फाफोरखौ बाहागो लानो बेयो जोंनि खाफाल गोनां।

2. जेब्ला बेसादफोरा जों फैजानो लुबैनाय हगारहरनो बेरेखा जायोअब्ला दुखुजौं बुंफबनाय जों मानो जानाडा ? .....

.....  
.....  
.....

3. बे बिलाइयाव बाहाठल्लाहया जोंनो मा खोथाहोनाय खालामो ? .....

.....  
.....  
.....

## खोन्दो 23

बे खोन्दोयाव, सुबुं थांना थानाय जीउनि औंथिनि सायाव नौं रिफिखनबाय।जीउनि मिथिंगा, बे मुलुगाव थांना थानाय जीउनि थांखि, जीउमारि गुणफोर जौगाखांनायनि गुटिगोनांथार, आरो मोनसे अरायथा थांना थानाय जीउ, मिथिसारजानाय आरो रंजाखांनायजौं सुफुनायनि जोंनो खोथाहोनाय सोमोन्दै मोनसे गेदेर गोरोब नौंसोर सोलोंबाय। बिजाबनि नैथि खोन्दोआव, जों मोन्नैथन्नाय थांखिनि राज्जायदोंमोन –जोंनि गावनिनो जीउमारि आरो मेलेमजिबि जौगानाय होसोनो आरो समाजखान्थिनि गुस्लायनायाव अनसुंथायहोनो। बेवहाय मोनसे खाबुदि वै मोन्दांथिसिम गिदिंलांफिन्नो आरो बे थांखिनि मोन्नैबो आखुथायसिम गोसोहोनायनि रोखाथि सोमोन्दै सान, जीउनि दावगानाय सोमोन्दै नौं मोन्नाय इसिंफोरनि सोरां। नौंनि दोलोआव गाहायनि आयदाफोरनि सायाव मोनसे सावरायनायनिफ्राय नौंनि रिफिखन्नायफोरा मुलाम्फा जानो हागौं।

1. जीउमारि गुणफोरखौ जौगाहोनाय
2. अबंलाउरिनि नेमखान्थिखौ गनायनाय
3. सुबुं हारिनि गाहामखौ अनसुंथायहोनाय
4. सिबिनायनि लामायाव दावगालांनाय

## REFERENCES

1. From a talk given on 10 November 1911, published in *Paris Talks: Addresses Given by ‘Abdu’l-Bahá in 1911* (Wilmette: Bahá’í Publishing, 2006, 2016 printing), no. 29.12–13, p. 109.
2. From a letter dated 1 April 1946 written on behalf of Shoghi Effendi, published in *Lights of Guidance: A Bahá’í Reference File* (New Delhi: Bahá’í Publishing Trust, 1988, 2010 printing), no. 1820, p. 537.
3. From a letter dated 28 July 2016 written on behalf of the Universal House of Justice.
4. ‘Abdu’l-Bahá, in *Some Answered Questions* (Wilmette: Bahá’í Publishing, 2014, 2016 printing), no. 66.3, pp. 352–53.
5. *Ibid.*, no. 38.5, p. 220.
6. From a talk given by ‘Abdu’l-Bahá on 9 November 1911, published in *Paris Talks*, no. 28.16, p. 104.
7. From a letter dated 31 December 1937 written on behalf of Shoghi Effendi, published in *Lights of Guidance*, no. 680, p. 204.
8. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh* (Wilmette: Bahá’í Publishing Trust, 1983, 2017 printing), LXXXII, par. 8, p. 183.
9. ‘Abdu’l-Bahá, in *Some Answered Questions*, no. 61.1–2, p. 334.
10. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, LXXX, par. 2, p. 174.
11. *Ibid.*, LXXXI, par. 1, p. 176.
12. *Ibid.*, CLXV, par. 1–3, pp. 391–92.
13. Bahá’u’lláh, *The Hidden Words* (Wilmette: Bahá’í Publishing Trust, 2003, 2012 printing), Arabic no. 32, p. 11.
14. From a talk given on 6 July 1912, published in *The Promulgation of Universal Peace: Talks Delivered by ‘Abdu’l-Bahá during His Visit to the United States and Canada in 1912* (Wilmette: Bahá’í Publishing, 2012), pp. 315–16. (authorized translation)
15. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, V, par. 4, p. 8.
16. *Ibid.*, LXXXII, par. 1, pp. 179–80.
17. *Ibid.*, CLIII, par. 6, pp. 370–71.
18. *Ibid.*, XXVII, par. 2, pp. 72–73.
19. *Ibid.*, XXVII, par. 3, p. 73.
20. *Ibid.*, XXI, par. 1, pp. 54–55.

21. Ibid., LXXXI, par. 1, p. 177.
22. Ibid., CXXII, par. 1, pp. 293–94.
23. Ibid., LXXXII, par. 7, p. 182.
24. Ibid., LXXXI, par. 1, pp. 176–77.
25. Ibid., CXXV, par. 3, pp. 300–1.
26. ‘Abdu’l-Bahá, in *Some Answered Questions*, no. 62.3, pp. 340–41.
27. *Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá* (Wilmette: Bahá’í Publishing, 2010, 2015 printing), no. 149.3–4, pp. 246–47.
28. *Gleanings from the Writings of Bahá’u’lláh*, LXXXVI, par. 1–2, pp. 192–93.
29. Ibid., CLIII, par. 9, p. 373.